



*Thinking of you*  
**Electrolux**



ENN2643AOW

**ZH** 冷冻冷藏箱

**EN** FRIDGE FREEZER

**TH** ตู้แช่เย็น-แช่แข็ง

用户手册

USER MANUAL

คู่มือการใช้งาน

2

24

48

# 目录

安全信息 .....	3
控制板 .....	5
日常使用 .....	8
实用建议和提示 .....	10
养护和清洁 .....	11
如果.....应该如何处理 .....	12
安装 .....	14
噪音 .....	21
技术数据 .....	22
环保问题 .....	23

## 伊莱克斯 - 想你所想！

感谢您选购伊莱克斯器具。您选择的产品身上融合了数十载的专业经验与创新特色。它的设计注重客户体验，兼具精巧和时尚的特点。无论何时使用，都能确保您获得满意的效果。

欢迎使用伊莱克斯产品。

访问我们的网站以：



获取有用的建议、手册、故障检修工具、检修信息：  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



注册您的产品以获取更好的服务：  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



为您的器具购买配件、消耗品和原装备件：  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## 客户关怀与服务

我们推荐使用原装备件。

当您联系服务部门时，请确保您可以提供以下数据。

该信息可以在标牌上找到。机型、产品编号、序列号。



警告/注意 - 安全信息。



综合信息和提示



环境信息

如有更改恕不另行通知



## 安全信息

为确保您的安全及正确使用，安装和初次使用本冰箱之前，请仔细阅读本用户手册，包括其中的提示以及警告。为了避免不必要的错误和意外，必须确保所有使用该冰箱的人员完全清楚其操作和安全性能。请保管好说明书，搬迁或转售冰箱时，请一并附上说明书，以便使用该冰箱的所有人都能够正确了解冰箱的使用和安全信息。为保障人的生命和财产安全，必须遵守这些用户说明中的预防措施，因为制造商概不负责疏忽导致的任何损失。

### 儿童和残弱人士安全

- 本冰箱不可由肢体伤残、感觉或精神障碍以及缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非在其安全负责人的看管或指导下才可使用。

请看管好儿童，不让他们玩弄冰箱。

- 确保所有包装远离儿童，以免发生窒息意外。
- 丢弃冰箱时，请拔掉插座，剪去连接电缆（尽可能靠近冰箱）并卸下门板，以防孩子们玩耍时触电或把自己关在里面。
- 如果要使用本装有磁条密封门的冰箱换掉门或盖装有弹簧锁（碰锁）的旧冰箱，请在丢弃旧冰箱之前，确保弹簧锁已不可用，以避免其成为儿童的死亡陷阱。

### 常规安全



#### 警告！

保持冰箱外壳或者内部结构中的通风口畅通无阻。

- 如本说明手册所述，本冰箱的设计用途是供普通家庭存放食物和/或饮料。
- 不要使用机械冰箱或任何人为措施加速冷冻过程。
- 不要在制冷装置内使用任何其他电器装置（例如冰激凌机），除非制造商认可此用途。
- 不要损坏制冷回路。
- 本冰箱的制冷回路内含制冷异丁烷（R600a），这是一种与环境高度相容的天然气，但可燃烧。运输和安装冰箱期间，请确保没有损坏制冷回路的组件。

如果制冷回路被损坏：

- 避免明火并远离火源
- 让冰箱所在房间彻底通风

- 无论以任何方式改变本产品规格或改造本产品都非常危险。损坏电线可能导致短路、火灾和/或电击。



#### 警告！

无论哪种电气组件（电线、插头或压缩机），都必须由经认证的维修代理或具备资格的维修人员更换，以避免发生危险。

1. 不得延长电源线。
  2. 确保冰箱背面没有压扁或损坏电源插头。压扁或损坏的电源插头可能会过热并导致火灾。
  3. 确保您可以触及冰箱的电源插头。
  4. 不要拉扯电源线。
  5. 如果电源插头插座松动，请不要插入插头。否则可能会触电或引发火灾。
  6. 不得在没有灯罩（如果事先知道）或内部照明灯的情况下运行该冰箱。
- 该冰箱很重。搬动时请务必小心。
  - 如果您的双手潮湿，请不要取出或接触冷冻室内的物品，因为这可能导致皮肤擦伤或冻伤。
  - 不要让该冰箱长时间受日光直射。
  - 该冰箱使用的灯泡（如果事先知道）属于专用灯泡，仅供家用电器使用。这些灯泡不可用于家居照明。

### 日常使用

- 不要将热壶置于本冰箱的塑料部件上。
- 不要在本冰箱内存放可燃气体或液体，因为它们可能会爆炸。
- 不要将食品放在后壁的出风口处。（如果是无霜冰箱）
- 冷冻食品一旦解冻后，就不宜再次冷冻。
- 存放包装好的冷冻食品时请遵守冷冻食品制造商的说明。
- 必须严格遵守冰箱制造商的存放建议。具体请参阅相关说明。
- 不要将碳酸饮料放入冷冻室内，因为这可能导致饮料容器内产生压力，引起爆炸，损坏本冰箱。
- 如果从冰箱直接取出冰棒就吃，可能导致冻灼。

### 保养和清洁

- 进行维护之前，请关闭冰箱电源，然后将电源插头从电源插座上拔下来。
- 不要使用金属制品清洁冰箱。
- 不要使用尖锐物品清除冰箱上的霜。请使用塑料铲。
- 经常检查冷藏室中的排水槽有无融霜水。如果需要，请清洁排水槽。如果排水槽堵塞，水将聚集在冰箱的底部。

## 安装



对于电气连接，请严格遵循具体段落中的说明。


- 打开冰箱包装并检查其是否有损坏。如果有损坏，请不要连接冰箱。立即向售卖处报告可能损坏的地方，并保留包装。
- 建议等待至少四个小时后再连接冰箱，以便油流回到压缩机中。
- 冰箱周围应该留有足够空间供空气流动，否则，会导致冰箱过热。为充分通风，请按照相关说明进行安装。
- 尽可能将冰箱背靠墙放立，以免碰触到发热的部件（压缩机、冷凝器），以防灼伤。
- 不得将冰箱放置到靠近取暖器或炉灶的地方。
- 安装冰箱后，确保可以够得到插头。
- 仅限于连接到饮用水源（如果需要连接水源）。

## 维修

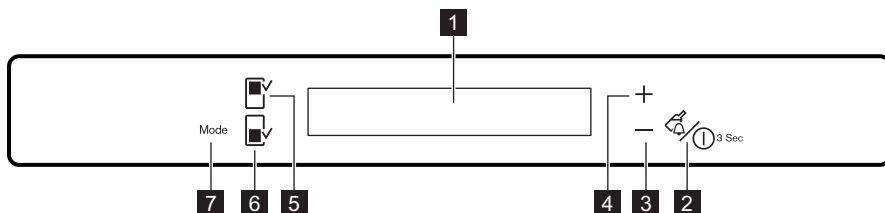
- 维修电气所需的任何电气工作都应该由具备资格的电气工程师或有相当能力的人员进行。
- 本产品必须由授权的维修中心进行维修，并且只能使用原装零配件。

## 环境保护



本冰箱的制冷回路或绝缘材料都不含可能破坏臭氧层的气体。本冰箱不应随城市垃圾和废物一起废弃处理。绝缘泡沫含有可燃气体：本冰箱应该依照当地政府颁布的适用法规进行处置。避免损坏冷却装置，尤其是靠近热交换器后部的冷却装置。本冰箱上使用的标有符号  的材料为可回收利用材料。

# 控制板



1 显示屏

2 Drink Chill 按钮与冰箱 ON/OFF 按钮

3 降温按钮

4 升温按钮

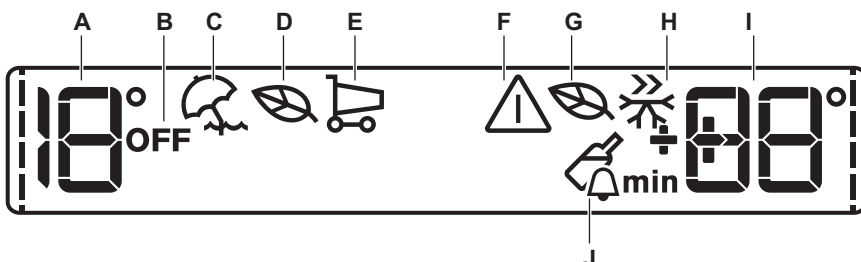
5 冷藏室按钮

6 冷冻室按钮

7 Mode 按钮

同时按下 Mode 按钮与降温按钮数秒钟，可以调高预先确定的按钮音量。这种更改是可逆的。

## 显示屏



A) 冷藏室温度标志

B) 冷藏室 OFF 标志

C) HolidayMode

D) 冷藏室 EcoMode

E) ShoppingMode

F) 警报标志

G) 冷冻室 EcoMode

H) FastFreeze 模式

I) 冷冻室温度标志

J) DrinksChill 模式

**i** 在选择冷藏室或冷冻室后，动画 ---- 启动。  
在选择温度后，动画闪烁数分钟。

## 开启冰箱电源

要开启冰箱电源，请执行以下步骤：

1. 将电源插头插入电源插座。
2. 温度标志显示设定的默认温度。

如果显示屏上显示 DEMO，则说明冰箱处于演示模式：请参阅“故障与解决办法”段落。  
要选择不同的设定温度，请参阅“温度调节”部分。

## 关闭冷藏室电源

要关闭冷藏室电源：

1. 按下 Fridge Compartment 按钮数秒钟。
2. 冷藏室 OFF 标志出现。

## 开启冷藏室电源

要开启冷藏室电源：

1. 按下 Fridge Compartment 按钮。  
冷藏室 OFF 标志消失。

要选择不同的设定温度，请参阅“温度调节”部分。

## 关闭电源

要关闭冰箱电源，请执行以下步骤：

1. 按下冰箱 ON/OFF 按钮 3 秒钟。

2. 显示屏关闭。
3. 要断开冰箱与电源的连接,请从电源插座拔下电源插头。

## 温度调节

选择冷藏室或冷冻室。  
按温度按钮可设置温度。

默认设定温度：

- 冷藏室 +4°C
- 冷冻室 -18°C

温度标志显示设定的温度。  
设定温度将在 24 小时内达到。



断电后,设定温度会得以保存。

## HOLIDAYMODE

该功能使您可以在长假期间清空并关上冷藏室,而不会产生异味。



在开启假日功能时,必须清空冷藏室。

要开启该功能：

1. 按下 Mode 按钮,直至相应图标出现。

假日标志闪烁数秒钟。

冷藏室温度标志显示设定的温度。

要关闭该功能：

1. 按下 Mode 按钮,直至假日标志闪烁。
2. 假日标志消失。



通过选择不同的冷藏室设定温度即可关闭该功能。

## 针对冷藏室与冷冻室的 ECOMODE

最佳的食物存储方法是选择 EcoMode。

要开启该功能：

1. 选择冷藏室/冷冻室。
2. 按下 Mode 按钮,直至相应图标出现。

EcoMode 标志闪烁数秒钟。

温度标志显示设定的温度：

- 冷藏室：+4°C
- 冷冻室：-18°C

3. EcoMode 标志出现。

要关闭该功能：

1. 选择冷藏室/冷冻室。
2. 按下 Mode 按钮,直至 EcoMode 标志闪烁。
3. EcoMode 标志消失。



通过选择不同的设定温度即可关闭该功能。

## SHOPPINGMODE

如果需要放入大量温度较高的食品,例如从商场买回大量食品之后,我们建议启动 ShoppingMode 以便更快地使其冷却,从而避免使已经存放在冰箱中的其他食品温度升高。

要开启该功能：

1. 按下 Mode 按钮,直至相应图标出现。

ShoppingMode 标志闪烁数秒钟。

ShoppingMode 会在大约 6 小时后自动关闭。

要在该功能自动关闭前将其关闭：

1. 按下 Mode 按钮,直至 ShoppingMode 标志闪烁。
2. ShoppingMode 标志消失。



通过选择不同的冷藏室设定温度即可关闭该功能。

## FASTFREEZE 模式

要开启该功能：

1. 选择冷冻室。
2. 按下 Mode 按钮,直至相应图标出现。

FastFreeze 标志闪烁数秒钟。

该功能会在 52 小时后自动停止。

要在该功能自动关闭前将其关闭：

1. 选择冷冻室。
2. 按下 Mode 按钮,直至 FastFreeze 标志闪烁。
3. FastFreeze 标志消失。



通过选择不同的冷冻室设定温度即可关闭该功能。

## DRINKSCHILL 模式

DrinksChill 模式可用来设定在所需时间发出声音警报,例如在以下情况下可以使用:在烹制过程中需要将某混合物冷却一段时间;或者为了不忘拿出放置在冷冻室以便快速冷却的饮品而需要得到提醒。

要开启该功能：

1. 按下 DrinkChill 按钮。

DrinksChill 标志出现。

定时器显示设定的值(30 分钟)。

2. 按降温按钮和升温按钮可以更改定时器设定的值,该值介于 1 到 90 分钟之间。

3. 定时器开始闪烁(min)。

在倒计时结束时,DrinksChill 标志闪烁,同时发出声音警报。

1. 取出冷冻室中放置的任何饮品。
2. 按下 DrinkChill 按钮关掉声音并关闭该功能。可以在倒计时期间的任何时刻解除该功能：

1. 按下 DrinkChill 按钮。

2. DrinksChill 标志消失。

通过按降温按钮和升温按钮可以在倒计时期间或结束时更改时间。

## 高温警报

当冷冻室内的温度升高时（例如由于提前断电），将会通过以下方式指示：

- 警报标志与冷冻室温度标志闪烁
- 蜂鸣器发出声音。

要重设警报：

1. 按下任何按钮。
  2. 蜂鸣器关闭。
  3. 冷冻室温度标志在数秒钟内显示所达到的最高温度。然后重新显示设定温度。
  4. 警报标志继续闪烁，直至恢复正常情况。
- 当不需要发出警报时，警报标志消失。

## 开门警报

如果冰箱门打开数分钟，就会发出声音警报。开门警报状态的指示标志为：

- 警报标志闪烁
- 蜂鸣音

当恢复正常情况后（冰箱门关闭），警报将停止。在发出警报期间，可以通过按任意按钮关闭蜂鸣器。

## 日常使用

### 清洁内部

初次使用冰箱之前，使用微温的水和中性肥皂清洗冰箱内部以及所有内部附件，去除新产品特有的味道，然后彻底干燥。



不要使用去污剂或磨砂粉，这会损坏冰箱表面。



如果显示屏上显示 DEMO，则说明冰箱处于演示模式：请参阅“故障与解决办法”段落。

### 冷冻新鲜食品

冷冻室适合冷冻新鲜食品和长期存放冷冻及深度冷冻的食品。

要冷冻新鲜食品，应至少在将待冷冻的食品放置到冷冻室中 24 小时之前启动 Fast Freeze 功能。将待冷冻的新鲜食品放在 Fast Freeze 冰箱室，因为这是温度最低的部分。

**铭牌**(位于冰箱内部的一个标签)上标示了可在 24 小时内冷冻的最大食品数量。

冷冻过程持续 24 小时：在此期间不要再放入其他待冷冻的食品。

### 存放冷冻食品

初次启动时或在停用一段时间后启动时，先让冰箱以较高设置运行至少 2 小时后再将食品放入冰箱室内。



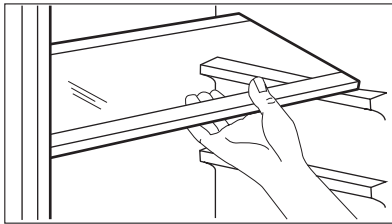
如果发生意外解冻(例如因为电源故障)，如果断电时间比技术特征表中“上升时间”下显示的时间值长，则解冻食品要尽快食用，或立即烹饪后重新冷冻(待冷却后)。

### 解冻

深度冷冻或冷冻的食品，在使用之前，可以放入冷藏室或室温下进行解冻，具体视操作当时的可行性而定。

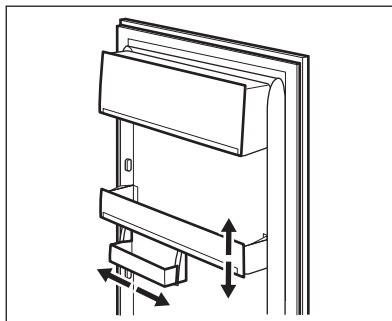
小块食品甚至可以从冷冻室取出后直接进行烹煮，无需解冻：在这种情况下，可能需要烹煮较长时间。

### 可移动搁架



冷藏壁上有一些滑槽，可根据需要安放搁架。为了更好地利用空间，前半搁架可以搭在后半个上。

### 安放门搁架

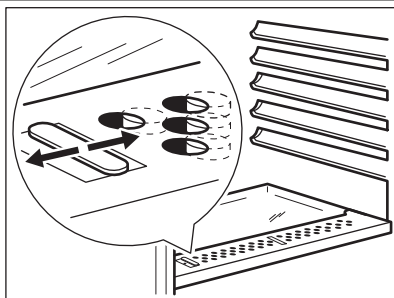


为了能够存放不同包装大小的食品，门搁架高低可调。

请按以下步骤进行调整：沿箭头所示方向缓缓拉出搁架，直到其完全拉出，然后根据需要重新安放。



## 湿度控制



玻璃搁架包含一个带有缝隙的装置（可通过滑杆进行调节），使得能够调节蔬菜抽屉的温度。

当通风槽关闭时：

水果和蔬菜隔层中食品的天然含水量可保持较长时间。

当通风槽打开时：

更多的空气流通会使水果和蔬菜隔层中具有较低的空气水分含量。

## 实用建议和提示

### 节能提示

- 不要经常打开冰箱门，若非绝对必要，也不要打开过长时间。
- 如果在环境温度较高，且温度调节器设定在较低的温度，而冰箱又装满了食品，那么压缩机有可能会不停地运转而导致蒸发器结霜或结冰。如果发生这种情况，请将温度调节器转向较高设置，以便进行自动除霜和节省耗电量。

### 新鲜食品冷藏提示

如欲获得最佳性能：

- 不要在冷藏室存放热食或挥发性液体
- 如果食品味道浓烈，请一定要盖上盖子或包裹好
- 摆放好食物，使其周围空气可以自由流通

### 冷藏提示

实用提示：

肉（所有肉类）：装到保鲜袋中并放到蔬菜抽屉上的玻璃搁架上。

安全起见，这种方式存放的食品最多只能保存一、两天。

熟食、凉菜等等：这些食物应该盖上盖，可以放在任何搁架上。

水果和蔬菜：这些食品应该彻底清洗并放在随附的特定抽屉内。

黄油和奶酪：这些食品应该放在特制的密封容器内或裹在铝箔或塑料保鲜袋中，以最大限度地排除空气。

奶瓶：这些食品应该盖盖并存放在冰箱门内的瓶架中。

香蕉、土豆、洋葱和大蒜如果没有包好，不得存放在冷藏室内。

### 冷冻提示

为了帮助您最好地利用冷冻过程，特提供一些重要提示：

- 可以在 24 小时内冷冻的最大食品量显示在定额牌上；
- 冷冻过程需要 24 小时。在这期间，不得添加更多要冷冻的食品；
- 只可冷冻优质、新鲜和彻底清洁的食品；
- 将食物分成小块以便快速、彻底地冷冻，并且以后解冻时只需取出需要的量；
- 将食品裹在铝箔或塑料保鲜膜中，并确保包装密封；
- 不要让新鲜的未冷冻食品接触已冷冻的食品，以免引起后者温度升高；

- 相对于肥的食品来说，瘦的食品保存质量更好，时间更长；盐会缩短食品的保存时间；
- 如果从冷冻室取出冰块后立刻食用，可能导致皮肤冻伤；
- 建议在每个包装上标上冷冻日期以让您记录存放时间；

### 冷冻食品存放提示

为了获得最佳性能，您应该：

- 确保商业冷冻食品在零售商处存放恰当；
- 确保在尽可能短的时间内将冷冻食品从食品店转到冷藏柜内；
- 不要经常打开柜门，若非绝对必要，也不要打开过长时间。
- 一旦解冻，食品很快就会变质，不宜再冷冻。
- 不要超过食品生产商标示的存放时间。

# 养护和清洁



## 小心!

执行任何维护操作之前，先拔下冰箱插头。

如果冰箱保持开机，请安排人员偶尔检查一下，以防里面的食品因为断电而变质。



本冰箱的冷却装置中含有碳氢化合物；因此，维护和充注工作必须由授权的技术人员进行。

## 定期清洁

本设备必须要定期清洁：

- 使用微温的水和中性肥皂清洁内部及附件。
- 定期检查门密封条并擦抹清洁，确保其干净无屑。
- 清洗并彻底干燥。



不要拉扯、移动或损坏机体内部的管道和/线缆。

不得使用去污剂、磨砂粉、浓香型清洁产品或抛光蜡产品清洁内部，因为这会损坏表面并留下强烈气味。

使用刷子清洁冷凝器（黑色铁架）和冰箱背后的压缩机。这会提高冰箱性能并节省耗电量。



小心操作，不要损坏冷却系统。

很多厨房专用的表面清洁剂都有可能侵蚀/损害本冰箱塑料的化学成分。因此，建议在清洁本冰箱的外壳表面时，使用只加了少许清洁剂的温水。清洁之后，重新将冰箱连接至电源。

## 冷藏室除霜

正常使用期间，每当压缩机电机停止运转时，冷藏室蒸发器上的霜会自动消除。霜融化成的水会顺着水槽流到冰箱背部压缩机电机上方的一个特别的容器中，然后逐渐蒸发。

## 冷藏柜除霜

另一方面，这一型号的冷冻室属于“无霜”型。也就是说在其运转过程中，内壁或食品上不会结霜。不结霜的原因是自动控制风扇可以驱动冷空气在冷冻室内不间断地循环。

## 闲置期

当冰箱长期不用时，请遵循以下预防措施：

- **断开冰箱电源**
- 取出所有食品
- 除霜（如果需要），并清洁冰箱和所有配件
- 冰箱门保持微开以防异味。

如果.....应该如何处理



**警告!**  
排除故障之前,请先从电源插座上拔下电源插头。  
只有具备资格的电工或有相当能力的人员才可以进行本手册中未述之故障排除工作。



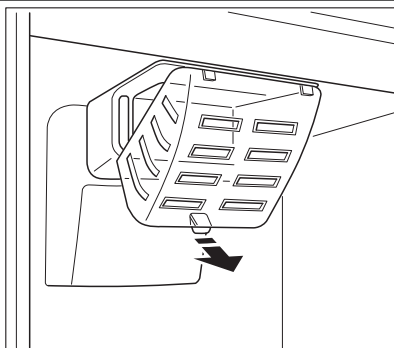
正常使用期间,可能会有响声(压缩机、制冷剂循环)。

故障	可能的原因	解决办法
冰箱不工作。照明灯不亮。	冰箱电源未打开。	开启冰箱电源。
	电源插头没有正确连接到电源插座。	将电源插头正确连接到电源插座。
	冰箱没有电。电源插座没有电压。	将别的电器连接到该电源插座。联系具备资格的电工。
照明灯不亮。	照明灯当前处于待命状态。	关闭冰箱门,然后打开。
	照明灯有问题。	请参阅“更换照明灯”。
压缩机不停运转。	温度设定不当。	设定一个较高的温度。
	未正确关闭冰箱门。	请参阅“关门”。
	冰箱门打开过于频繁。	冰箱门打开时间不可过久。
	食品温度过高。	等待食品的温度降至室温之后再行储存。
	室温过高。	降低室温。
冰箱背板上出现水流。	在自动除霜过程中,背板上的霜冻将会溶化。	这是正常现象。
冰箱内有水。	出水口被堵塞。	清洁出水口。
	食品阻碍水流进入集水器。	确保食品与背板互不接触。
地板上面出现水流。	溶水出口未引入压缩机上方的蒸发盒。	将溶水出口连接到蒸发盒。
冰箱的温度过低。	温度调节器设定不当。	设定一个较高的温度。
冰箱内的温度过高。	温度调节器设定不当。	设定一个较低的温度。
	一次储存的食品过多。	减少一次储存的食品数量。
冰箱内的温度过高。	冰箱内部没有冷气流通。	确保冰箱内部有冷气流通。
冷冻室内的温度过高。	食品与食品之间的间隙太小。	储存食品的方式应当确保冷气流通不受阻碍。
温度显示屏上显示上部方块或下部方块。	在量温度时发生错误。	请致电您的服务代表(制冷系统将继续保持食品低温,但无法进行温度调节)。
DEMO 出现在显示屏上。	冰箱处于演示模式(DEMO)。	按下灯按钮大约 10 秒钟,在蜂鸣器长时间发出响声,并且显示屏关闭一小会儿后:冰箱开始正常工作。

## 更换照明灯



**小心!**  
从电源插座上拔下插头。



1. 按下后方挂钩并同时沿箭头方向滑动外盖。
2. 将灯泡更换为相同功率、家用电器专用的新灯泡。(最大功率请参见灯罩)
3. 将灯罩安装到其原始位置。
4. 将插头连接到电源插座。
5. 打开门。确保照明灯亮起。

## 关闭冰箱门

1. 清洁冰箱门垫圈。
2. 如果需要, 请调整柜门。请参阅“安装”。
3. 如果需要, 请更换坏的柜门垫圈。请联系服务中心。

安装



**警告!**  
安装冰箱之前请仔细阅读"安全信息", 以确保您的安全以及冰箱的正常工作。

安放位置

安装冰箱的地方的环境温度应该与冰箱铭牌上所示的气候类型相对应：

气候类型	环境温度
( 亚温带 )	+10°C 到 +32°C
( 温带 )	+16°C 到 +32°C
( 亚热带 )	+16°C 到 +38°C
( 热带 )	+16°C 到 +43°C

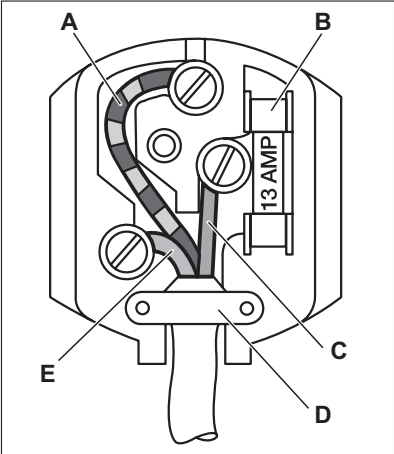
电气连接



**小心!**  
安装本冰箱所需的任何电气工作都应该由合格电工或有能力的人员进行。



**警告!**  
此冰箱必须接地。  
制造商对于不遵循此安全措施所导致的任何后果概不负责。



电源线内的电线颜色按照下列规范分配：

A 黄绿相间：	地线
C 棕色：	火线
E 蓝色：	零线

由于此冰箱电源线内的电线颜色可能与标识插头端子的颜色标记不相符，因此请按以下步骤操作：

1. 将黄绿相间的电线连接到标记有字母“E”、地线标志 ⊕ 或黄绿相间颜色的端子。
2. 将蓝色电线连接到标记有字母“N”或黑色的端子。
3. 将棕色电线连接到标记有字母“L”或红色的端子。
4. 检查电线无断丝或散丝现象，并且电线夹 D 固定在外护套上。
5. 确保电源电压与冰箱铭牌上指明的电压相同。
6. 开启冰箱电源。

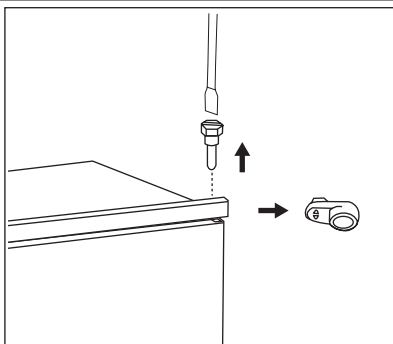
冰箱配备有 13 amp 的插头 ( 安装于 B 处 )。如果不得不更换所提供插头中的保险丝，则必须使用 ASTA 批准的 (BS 1362) 保险丝。



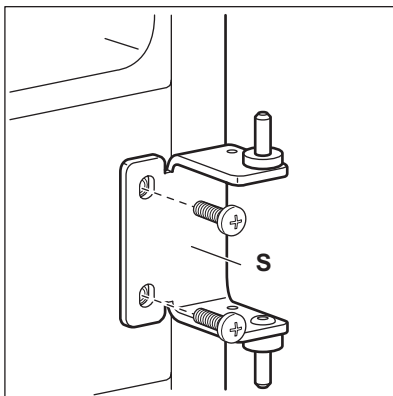
**警告!**  
将切断的插头插入 13 amp 插座是一个严重危及安全 ( 触电 ) 的动作。确保安全地对其进行处理。

门可两边开

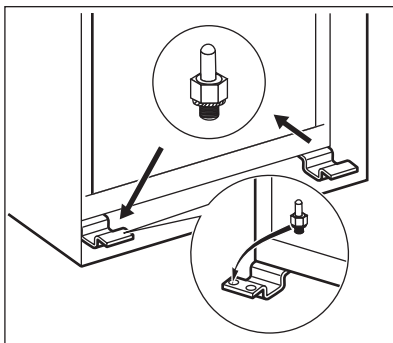
冰箱的门为右开。如果您想换为左开，请在安放冰箱之前执行以下步骤：



- 松开并卸下上销钉。
- 卸下上面的门。
- 取下定位片。

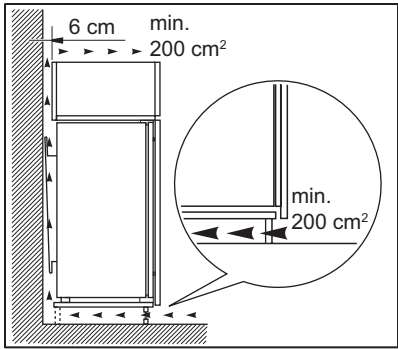


- 松开中间的铰链。
- 卸下面的门。



- 松开并卸下下销钉。
- 在对边上
- 拧紧下方的销钉。
- 安上下面的门。
- 拧紧中间的铰链。
- 安上定位片。
- 安上上面的门。
- 拧紧上方的销钉。

通风要求



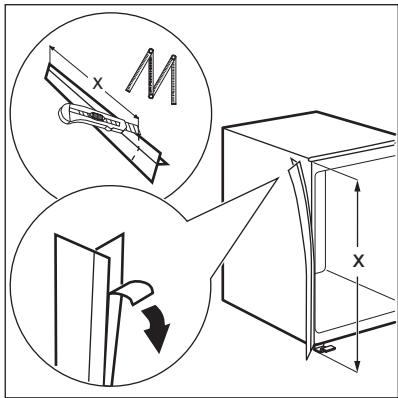
冰箱后面必须通风良好。

安装冰箱

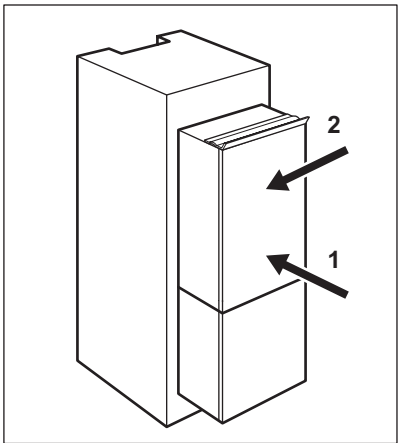
请执行以下步骤。



小心！  
确保电源线可以自由移动。

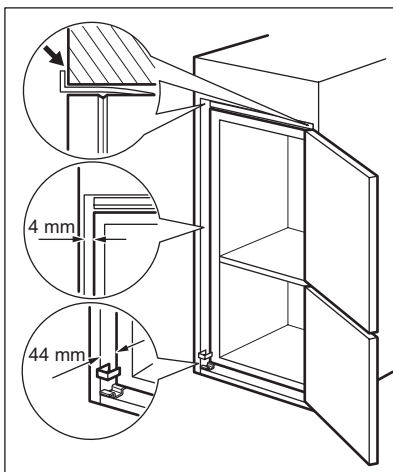


如有必要，请剪下黏性封条，  
并将其贴在冰箱上，如图所示。

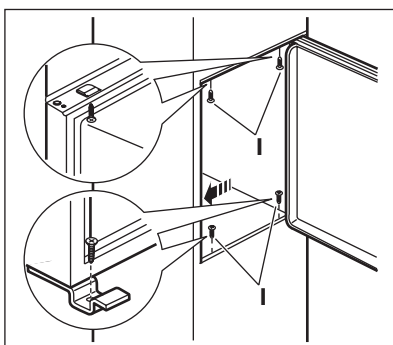


将冰箱安装到橱柜中。  
沿箭头 (1) 所示的方向推动冰  
箱，直至间隙盖顶到橱柜。  
沿箭头 (2) 所示方向把冰箱推  
靠在铰链对边的橱柜上。

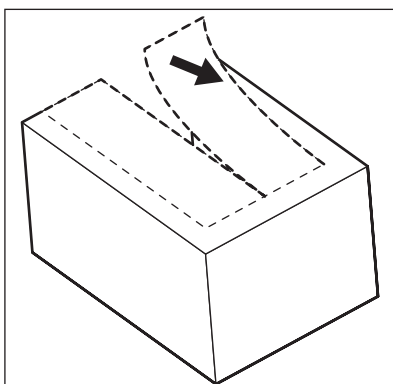




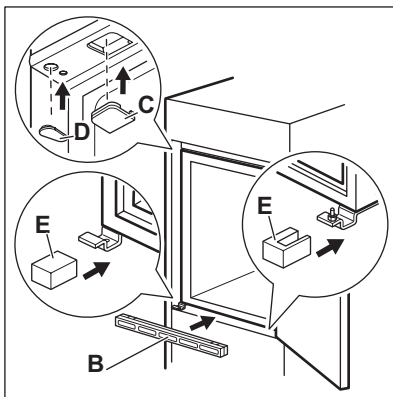
调整冰箱在橱柜中的位置。  
确保冰箱和橱柜前边之间的距离为 44 毫米。  
下铰链盖（在附件包中）可确保冰箱和橱柜之间的距离准确。  
确保冰箱和橱柜之间有 4 毫米的距离。  
打开门。将下铰链盖安放到位。



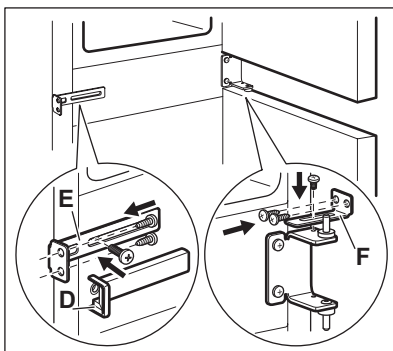
使用 4 颗螺钉将冰箱固定到橱柜上。



从铰链盖 (E) 上卸下正确部件。如果是右铰链，确保卸下 DX 部件；如果是左铰链，则卸下 SX 部件。

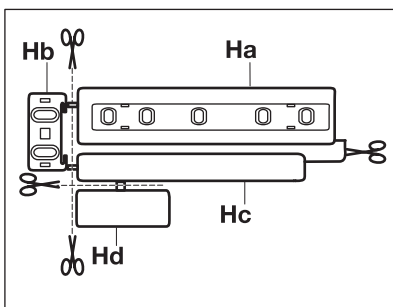


将护盖 ( C、D ) 安装到凸片和  
铰链孔上。  
安装通风栅格 (B)。  
将铰链盖 (E) 安装到铰链上。

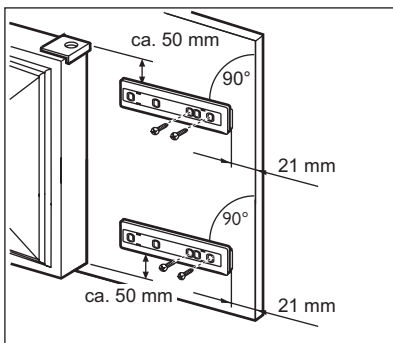


将冰箱侧面连接到橱柜壁上：

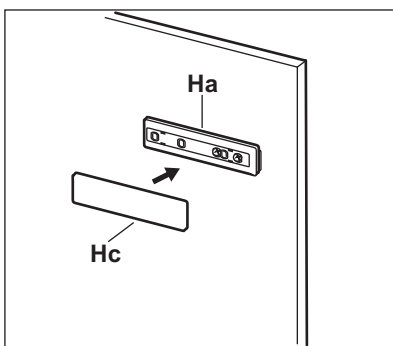
1. 安装托座 (E) 和 (F) ,调整  
距离。
2. 使用螺钉进行固定 ( 如图  
所示 ) 。
3. 安装盖板 (D)。



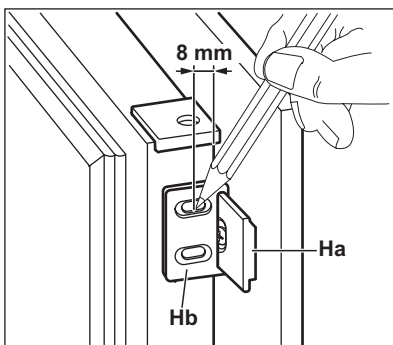
分开部件 (Ha)、(Hb)、(Hc)  
和 (Hd)。



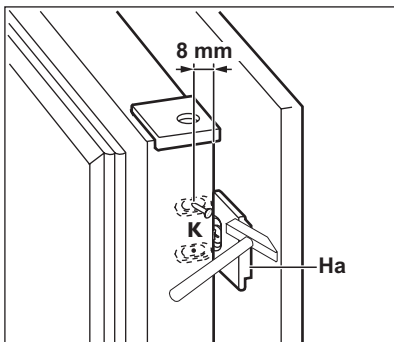
将部件 (Ha) 安装到橱柜内壁上。



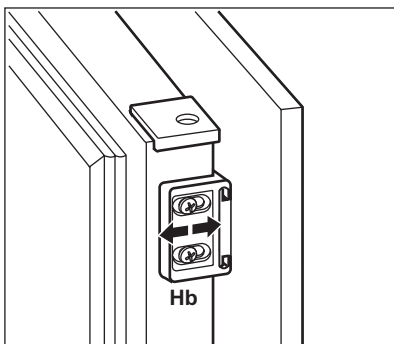
将部件 (Hc) 压到部件 (Ha) 上。



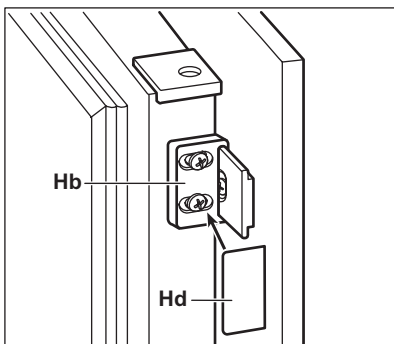
将冰箱门和橱柜门打开到 90° 位置。  
将小方块 (Hb) 插入到导轨 (Ha) 内。  
将冰箱门和橱柜门合在一起并记下孔眼。



取下托座并标记距门外边为 8 毫米的距离,这是安装螺钉 (K) 的位置。



重新将小方块放到导轨上,然后用随附的螺钉将其固定。通过调整部件 Hb,对齐橱柜门和冰箱门。



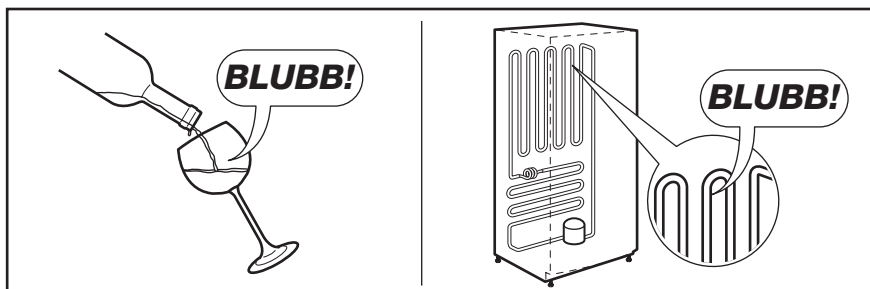
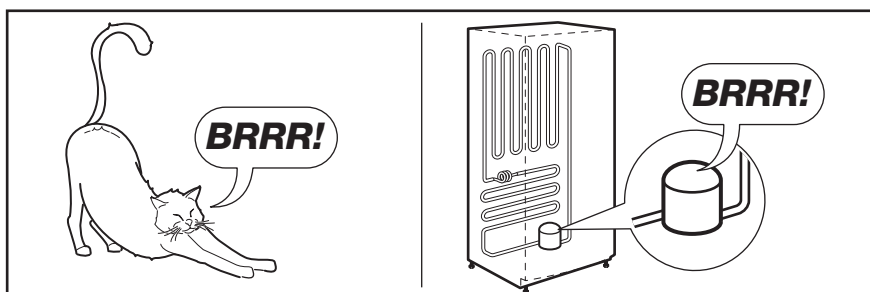
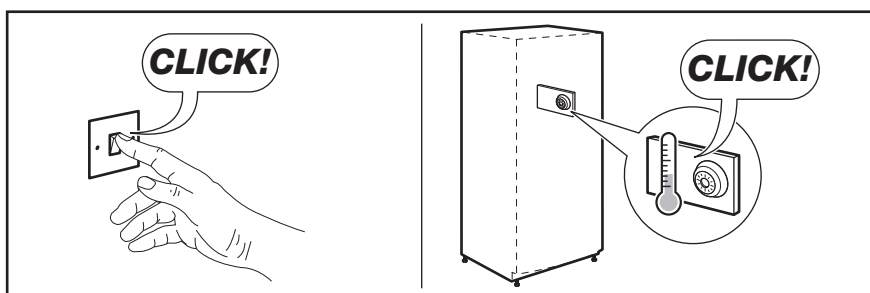
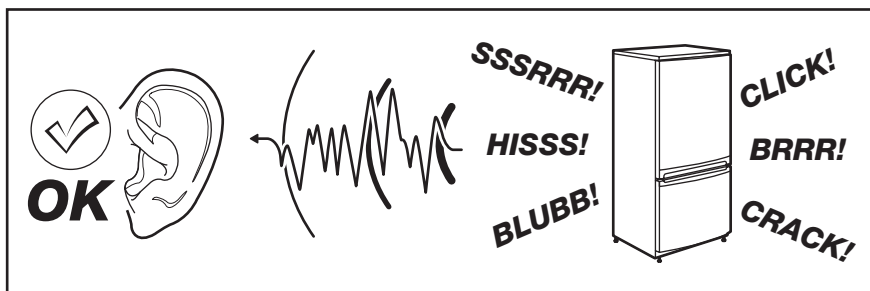
将部件 (Hd) 压到部件 (Hb) 上。

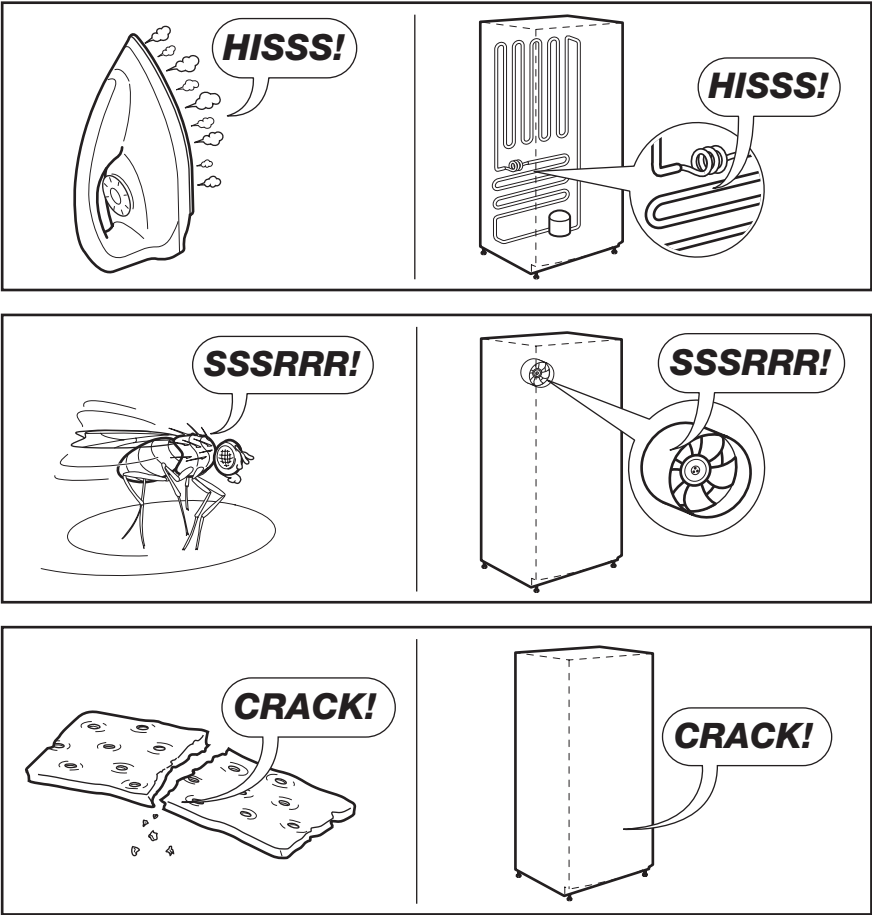
进行最后检查以确保：

- 所有螺钉已拧紧。
- 封条已牢牢安装到机壳上。
- 门能够正常开关。

# 噪音

正常使用期间，可能会有响声（压缩机、制冷循环）。







技术数据

凹进尺寸		
高度	1780 毫米	
宽度	560 毫米	
深度	560 毫米	
上升时间	25 小时	
电压	230-240 V	
频率	50 Hz	

技术信息位于冰箱内部左侧的铭牌和能源标签上。

## 环保问题

回收带有该标志  的材料。把包装材料放入适用的容器以循环利用。

帮助保护环境和人类健康，促进电器及电子产品的废物利用。请勿将带有该标志  的电器与生活

垃圾一起处理。将产品退回到您当地的回收处，或联系您所在城市的办事处。

# CONTENTS

SAFETY INFORMATION . . . . .	25
CONTROL PANEL . . . . .	28
DAILY USE . . . . .	31
HELPFUL HINTS AND TIPS . . . . .	33
CARE AND CLEANING . . . . .	34
WHAT TO DO IF... . . . .	35
INSTALLATION . . . . .	38
NOISES . . . . .	45
TECHNICAL DATA . . . . .	46
ENVIRONMENT CONCERNS . . . . .	47

# WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to Electrolux.

## Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Register your product for better service:  
**[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)**



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

# CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.  
When contacting Service, ensure that you have the following data available.  
The information can be found on the rating plate. Model, PNC, Serial Number.



Warning / Caution-Safety information



General information and tips



Environmental information

Subject to change without notice.





## SAFETY INFORMATION

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE SAFETY

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

### GENERAL SAFETY



#### **WARNING!**

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

- The appliance is intended for keeping foodstuff and/or beverages in a normal household as explained in this instruction booklet.
- Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

If the refrigerant circuit should become damaged:

- avoid open flames and sources of ignition
- thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.



#### **WARNING!**

Any electrical component (power cord, plug, compressor) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel to avoid hazard.

1. Power cord must not be lengthened.
2. Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
3. Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
4. Do not pull the mains cable.

5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
  6. You must not operate the appliance without the lamp cover (if foreseen) of interior lighting.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
  - Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
  - Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
  - Bulb lamps (if foreseen) used in this appliance are special purpose lamps selected for household appliances use only. They are not suitable for household room illumination.

## DAILY USE

- Do not put hot pot on the plastic parts in the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall. (If the appliance is Frost Free)
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- Appliance's manufacturers storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

## CARE AND CLEANING

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.

- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.

## INSTALLATION



For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.


- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the back of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.
- Connect to potable water supply only (If a water connection is foreseen).

## SERVICE

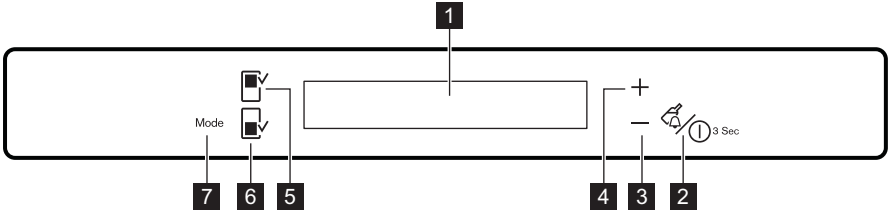
- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts must be used.

## ENVIRONMENT PROTECTION



This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the applicable regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

# CONTROL PANEL

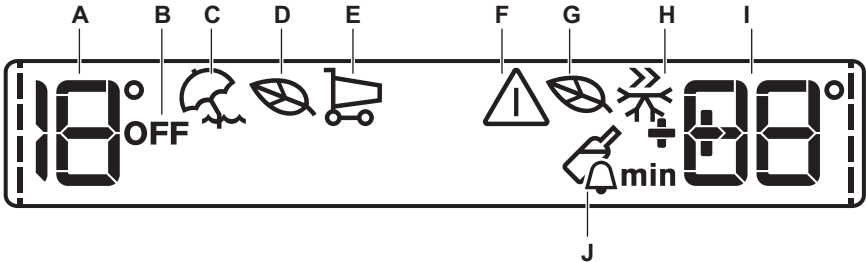


- 1** Display
- 2** Drink Chill button and Appliance ON/OFF button
- 3** Temperature colder button
- 4** Temperature warmer button
- 5** Fridge Compartment button

- 6** Freezer Compartment button
- 7** Mode button

It is possible to change predefined sound of buttons to a loudly one by pressing together Mode button and Temperature colder button for some seconds. Change is reversible.

## DISPLAY



- A)** Fridge temperature indicator
- B)** Fridge OFF indicator
- C)** HolidayMode
- D)** Fridge EcoMode
- E)** ShoppingMode
- F)** Alarm indicator
- G)** Freezer EcoMode
- H)** FastFreeze mode
- I)** Freezer temperature indicator
- J)** DrinksChill mode

**i** After selection of the fridge or freezer compartment the animation ---- starts.  
After selection of the temperature the animation flashes for a few minutes.

## SWITCHING ON THE APPLIANCE

To switch on the appliance do these steps:

- 1.** Connect the mains plug to the power socket.
- 2.** The temperature indicators show the set default temperature.

If DEMO appears on the Display, the appliance is in demonstration mode: refer to "WHAT TO DO IF...." paragraph.  
To select a different set temperature refer to "Temperature regulation".

## SWITCHING OFF THE FRIDGE

To switch off the fridge:

- 1.** Press the Fridge Compartment button for few seconds.
- 2.** The fridge OFF indicator is shown.

## SWITCHING ON THE FRIDGE

To switch on the fridge:

1. Press the Fridge Compartment button.

The fridge OFF indicator goes off.

To select a different set temperature refer to "Temperature regulation".

## SWITCHING OFF

To switch off the appliance do these steps:

1. Press the Appliance ON/OFF button for 3 seconds.
2. The display switches off.
3. To disconnect the appliance from the power disconnect the mains plug from the power socket.

## TEMPERATURE REGULATION

Select the fridge or freezer compartment. Press the temperature button to set the temperature.

Set default temperature:

- +4°C for the fridge
- -18°C for the freezer

The temperature indicators show the set temperature.

The set temperature will be reached within 24 hours.



After a power failure the set temperature remains stored.

## HOLIDAYMODE

This function allows you to keep the refrigerator closed and empty during a long holiday period without the formation of a bad smell.



The fridge compartment must be empty with holiday function on.

To switch on the function:

1. Press the Mode button until the corresponding icon appears.

The Holiday indicator flashes for few seconds.

The fridge temperature indicator shows the set temperature.

To switch off the function:

1. Press the Mode button until the Holiday indicator flashes.
2. The Holiday indicator goes off.



The function switches off by selecting a different fridge set temperature.

## ECOMODE FOR FRIDGE AND FREEZER COMPARTMENT

For optimal food storage select the Eco-Mode .

To switch on the function:

1. Select the fridge/freezer compartment.
2. Press the Mode button until the corresponding icon appears.

The EcoMode indicator flashes for few seconds.

The temperature indicator shows the set temperature:

- for the fridge: +4°C
- for the freezer: -18°C

3. The EcoMode indicator is shown.

To switch off the function:

1. Select the fridge/freezer compartment.
2. Press the Mode button until the Eco-Mode indicator flashes.
3. The EcoMode indicator goes off.



The function switches off by selecting a different set temperature.

## SHOPPINGMODE

If you need to insert a large amount of warm food, for example after doing the grocery shopping, we suggest activating the ShoppingMode to chill the products more rapidly and to avoid warming the other food which is already in the refrigerator.

To switch on the function:

1. Press the Mode button until the corresponding icon appears.

The ShoppingMode indicator flashes for few seconds.

The ShoppingMode shuts off automatically after approximately 6 hours.

To switch off the function before its automatic end:

1. Press the Mode button until the ShoppingMode indicator flashes.
2. The ShoppingMode indicator goes off.



The function switches off by selecting a different fridge set temperature.

## FASTFREEZE MODE

To switch on the function:

1. Select the freezer compartment.
2. Press the Mode button until the corresponding icon appears.

The FastFreeze indicator flashes for few seconds.

This function stops automatically after 52 hours.

To switch off the function before its automatic end:

1. Select the freezer compartment.
2. Press the Mode button until the FastFreeze indicator flashes.
3. The FastFreeze indicator goes off.



The function switches off by selecting a different freezer set temperature.

## DRINKSCHILL MODE

The DrinksChill mode is to be used to set an acoustic alarm at the preferred time, useful for example when a recipe requires to cool down a mixture for a certain period of time, or when a reminder is needed in order not to forget the bottles placed in the freezer for fast cooling.

To switch on the function:

1. Press the DrinkChill button.  
The DrinksChill indicator appears.  
The Timer shows the set value (30 minutes).
2. Press the Temperature colder button and Temperature warmer button to change the Timer set value from 1 to 90 minutes.

3. The Timer start to flash (min).

At the end of the countdown the DrinksChill indicator flashes and an audible alarm sounds:

1. Remove any drinks contained in the freezer compartment.
2. Press the DrinkChill button to switch off the sound and terminate the function.

It is possible to deactivate the function at any time during the countdown:

1. Press the DrinkChill button.
2. The DrinksChill indicator goes off.

It is possible to change the time during the countdown and at the end by pressing the

Temperature colder button and the Temperature warmer button.

## HIGH TEMPERATURE ALARM

An increase in the temperature in the freezer compartment (for example due to an earlier power failure) is indicated by:

- flashing the alarm and freezer temperature indicators
- sounding of buzzer.

To reset the alarm:

1. Press any button.
2. The buzzer switches off.
3. The freezer temperature indicator shows the highest temperature reached for a few seconds. Then show again the set temperature.
4. The alarm indicator continue to flash until the normal conditions are restored.

When the alarm has returned the alarm indicator goes off.

## DOOR OPEN ALARM

An acoustic alarm will sound if the door is left open for a few minutes. The door open alarm conditions are indicated by:

- flashing Alarm indicator
- acoustic buzzer

When normal conditions are restored (door closed), the alarm will stop.

During the alarm, the buzzer can be switched off by pressing any button.

# DAILY USE

## CLEANING THE INTERIOR

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.



Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.



If DEMO appears on the Display, the appliance is in demonstration mode: refer to "WHAT TO DO IF..." paragraph.

## FREEZING FRESH FOOD

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

To freeze fresh food activate the Fast Freeze function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.

Place the fresh food to be frozen in the Fast Freeze compartment, as this is the coldest point.

The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the **rating plate**, a label located on the inside of the appliance.

The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

## STORAGE OF FROZEN FOOD

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.



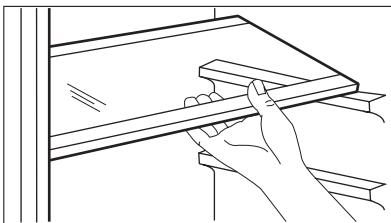
In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

## THAWING

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

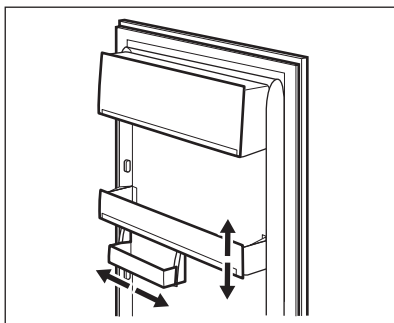
Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

## MOVABLE SHELVES



The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired. For better use of space, the front half-shelves can lie over the rear ones.

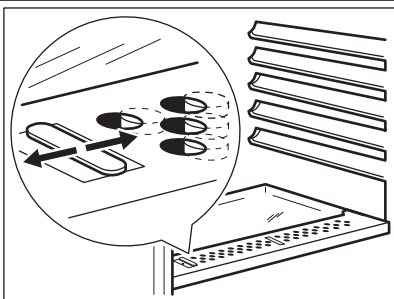
## POSITIONING THE DOOR SHELVES



To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.

To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the shelf in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.

## HUMIDITY CONTROL



The glass shelf incorporates a device with slits (adjustable by means of a sliding lever), which makes it possible to regulate the temperature in the vegetable drawer(s).

When the ventilation slots are closed: the natural moisture content of the food in the fruit and vegetable compartments is preserved for longer.

When the ventilation slots are opened: more air circulation results in a lower air moisture content in the fruit and vegetable compartments.



# HELPFUL HINTS AND TIPS

## HINTS FOR ENERGY SAVING

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- If the ambient temperature is high and the Temperature Regulator is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice on the evaporator. If this happens, set the Temperature Regulator toward warmer settings to allow automatic defrosting and so a saving in electricity consumption.

## HINTS FOR FRESH FOOD REFRIGERATION

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- position food so that air can circulate freely around it

## HINTS FOR REFRIGERATION

Useful hints:

Meat (all types) : wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer.

For safety, store in this way only one or two days at the most.

Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.

Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.

Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.

Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door.

Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

## HINTS FOR FREEZING

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

## HINTS FOR STORAGE OF FROZEN FOOD

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary;
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

## CARE AND CLEANING



### CAUTION!

Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.



This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

## PERIODIC CLEANING

The equipment has to be cleaned regularly:

- clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
- regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
- rinse and dry thoroughly.



Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.

Never use detergents, abrasive powders, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the interior as this will damage the surface and leave a strong odour.

Clean the condenser (black grill) and the compressor at the back of the appliance with a brush. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.



Take care of not to damage the cooling system.

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/damage the plastics used in this appliance. For this reason it is recommended that the outer casing of this appliance is only cleaned with warm water with a little washing-up liquid added.

After cleaning, reconnect the equipment to the mains supply.

## DEFROSTING THE REFRIGERATOR

Frost is automatically eliminated from the evaporator of the refrigerator compartment every time the motor compressor stops, during normal use. The defrost water

drains out through a trough into a special container at the back of the appliance, over the motor compressor, where it evaporates.

## DEFROSTING OF THE FREEZER

The freezer compartment of this model, on the other hand, is a "no frost" type. This means that there is no buildup of frost when it is in operation, neither on the internal walls nor on the foods.

The absence of frost is due to the continuous circulation of cold air inside the compartment, driven by an automatically controlled fan.

## PERIODS OF NON-OPERATION

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

- **disconnect the appliance from electricity supply**
- remove all food
- defrost (if foreseen) and clean the appliance and all accessories
- leave the door/doors ajar to prevent unpleasant smells.

If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

# WHAT TO DO IF...



## **WARNING!**

Before troubleshooting, disconnect the mains plug from the mains socket.

Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.



There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
<b>The appliance does not operate. The lamp does not operate.</b>	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	The appliance has no power. There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
<b>The lamp does not work.</b>	The lamp is in stand-by.	Close and open the door.
	The lamp is defective.	Refer to "Replacing the lamp".
<b>The compressor operates continually.</b>	The temperature is not set correctly.	Set a higher temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The door has been opened too frequently.	Do not keep the door open longer than necessary.
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	The room temperature is too high.	Decrease the room temperature.
<b>Water flows on the rear plate of the refrigerator.</b>	During the automatic defrosting process, frost defrosts on the rear plate.	This is correct.
<b>Water flows into the refrigerator.</b>	The water outlet is clogged.	Clean the water outlet.
	Products prevent that water flows into the water collector.	Make sure that products do not touch the rear plate.

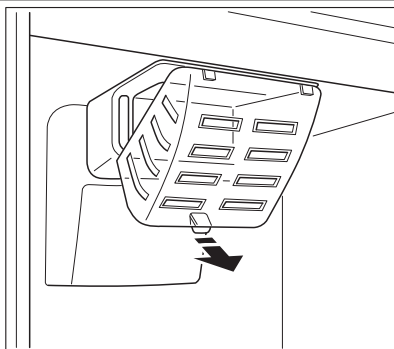
<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
<b>Water flows on the ground.</b>	The melting water outlet does not flow in the evaporative tray above the compressor.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.
<b>The temperature in the appliance is too low.</b>	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher temperature.
<b>The temperature in the appliance is too high.</b>	The temperature regulator is not set correctly.	Set a lower temperature.
	Many products are stored at the same time.	Store less products at the same time.
<b>The temperature in the refrigerator is too high.</b>	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance.
<b>The temperature in the freezer is too high.</b>	Products are too near to each other.	Store products so that there is cold air circulation.
<b>Upper or lower square is shown in the temperature display.</b>	An error has occurred in measuring the temperature.	Call your service representative (the cooling system will continue to keep food products cold, but temperature adjustment will not be possible).
<b>DEMO appears on the Display.</b>	The appliance is in demonstration mode (DEMO).	Keep pressed approximately 10 sec. the Light button since a long sound of buzzer is heard and the Display shut off for a short while: appliance start works regularly.

## REPLACING THE LAMP



### **CAUTION!**

Disconnect the plug from the mains socket.



1. Press on the rear hook and at the same time slide the cover in the direction of the arrow.
2. Replace the lamp with one of the same power and specifically designed for household appliances. (the maximum power is shown on the light bulb cover).
3. Fix the lamp cover into its original position.
4. Connect the plug to the mains socket.
5. Open the door. Make sure that the light comes on.

## CLOSING THE DOOR

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation".
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Service Center.

INSTALLATION



**WARNING!**  
Read the "Safety Information" carefully for your safety and correct operation of the appliance before installing the appliance.

POSITIONING

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Cli- mate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

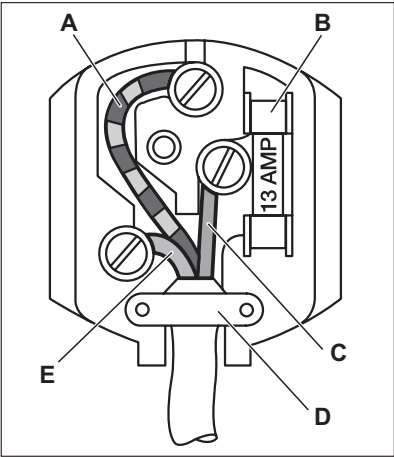
ELECTRICAL CONNECTION



**CAUTION!**  
Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.



**WARNING!**  
This appliance must be earthed. The manufacturer declines any liability should these safety measures not be observed.



The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

A	Green and Yellow:	Earth
C	Brown:	Live
E	Blue:	Neutral

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

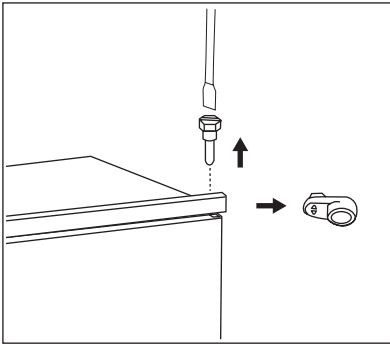
1. Connect the wire coloured green and yellow to the terminal marked either with the letter "E" or by the earth symbol (⊕) or coloured green and yellow.
2. Connect the wire coloured blue to the terminal either marked with the letter "N" or coloured black.
3. Connect the wire coloured brown to the terminal either marked with the "L" or coloured red.
4. Check that no cut, or stray strands of wire is present and the cord clamp D is secure over the outer sheath.
5. Make sure the electricity supply voltage is the same as that indicated on the appliance rating plate.
6. Switch on the appliance.  
The appliance is supplied with a 13 amp plug fitted B. In the event of having to change the fuse in the plug supplied, a 13 amp ASTA approved (BS 1362) fuse must be used.

**WARNING!**

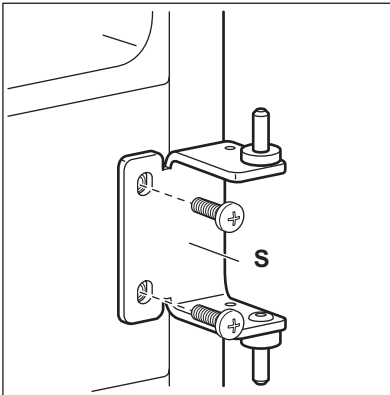
A cut off plug inserted into a 13 amp socket is a serious safety (shock) hazard. Ensure that it is disposed of safely.

**DOOR REVERSIBILITY**

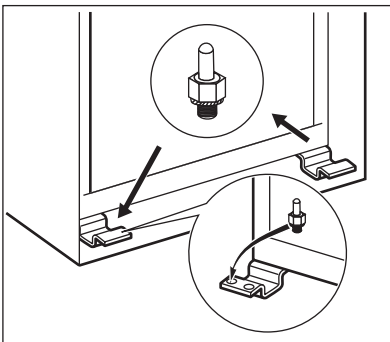
The door of the appliance opens to the right. If you want to open the door to the left, do these steps before you install the appliance:



- Loosen and remove the upper pin.
- Remove the upper door.
- Remove the spacer.



- Loosen the middle hinge.
- Remove the lower door.

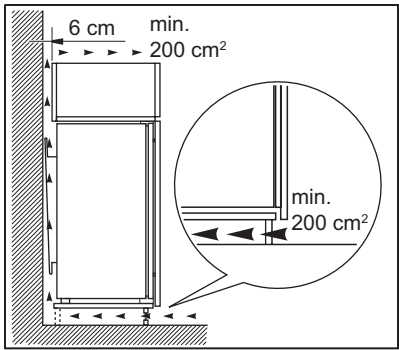


- Loosen and remove the lower pin.

On the opposite side:

- Tighten the lower pin.
- Install the lower door.
- Tighten the middle hinge.
- Install the spacer.
- Install the upper door.
- Tighten the upper pin.

## VENTILATION REQUIREMENTS



The airflow behind the appliance must be sufficient.

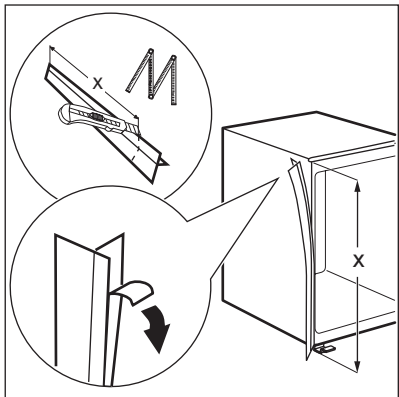
## INSTALLING THE APPLIANCE

Do these steps.



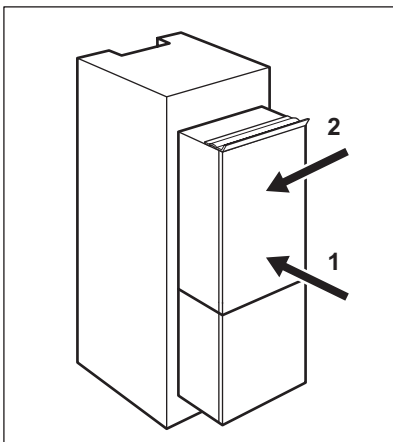
### CAUTION!

Make sure that the mains cable can move freely.

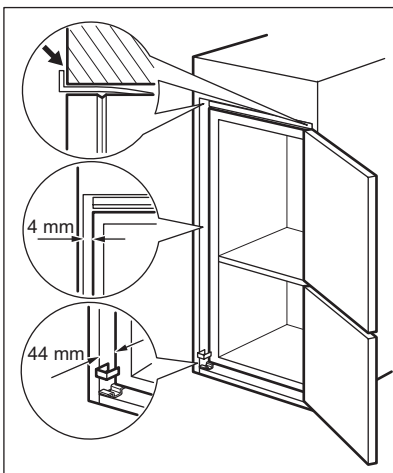


If necessary cut the adhesive sealing strip and then apply it to the appliance as shown in figure.

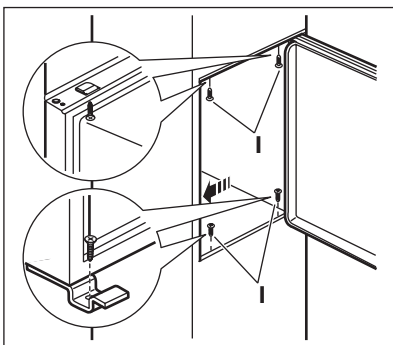




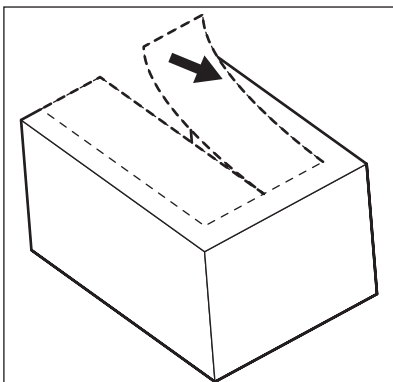
Install the appliance in the niche.  
 Push the appliance in the direction of the arrow (1) until the upper gap cover stops against the kitchen furniture.  
 Push the appliance in the direction of the arrow (2) against the cupboard on the opposite side of the hinge.



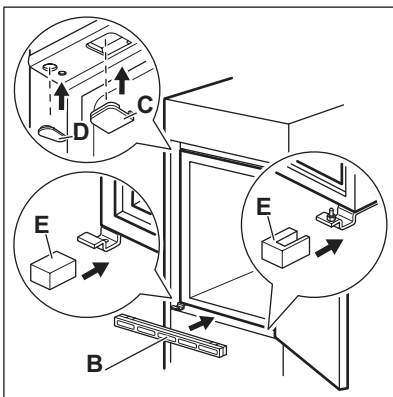
Adjust the appliance in the niche.  
 Make sure that the distance between the appliance and the cupboard front-edge is 44 mm.  
 The lower hinge cover (in the accessories bag) makes sure that the distance between the appliance and the kitchen furniture is correct.  
 Make sure that the clearance between the appliance and the cupboard is 4 mm.  
 Open the door. Put the lower hinge cover in position.



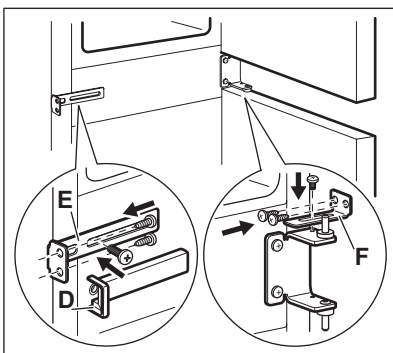
Attach the appliance to the niche with 4 screws.



Remove the correct part from the hinge cover (E). Make sure to remove the part DX, in the case of right hinge, SX in opposite case.

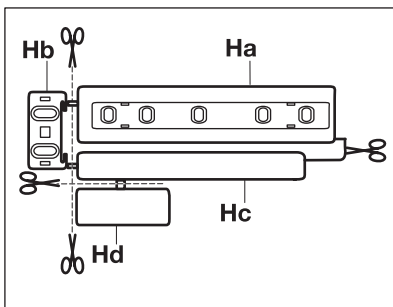


Attach the covers (C, D) to the lugs and the hinge holes. Install the vent grille (B). Attach the hinge covers (E) to the hinge.

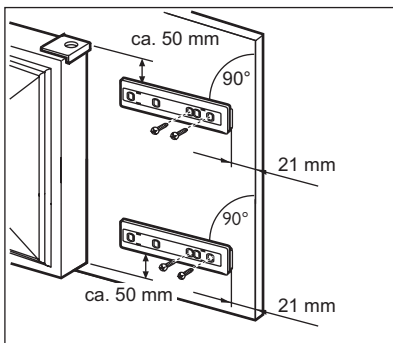


Connect the appliance laterally to the kitchen furniture sidewall:

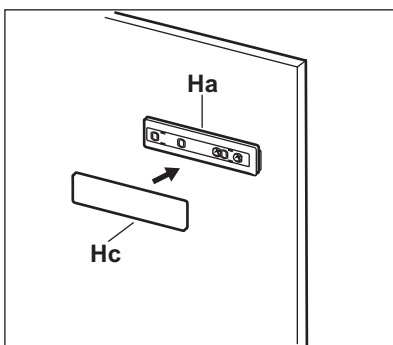
1. Fit the bracket (E) and (F), adjust the distance.
2. Fix using the screws (as in figure).
3. Fit the cover (D).



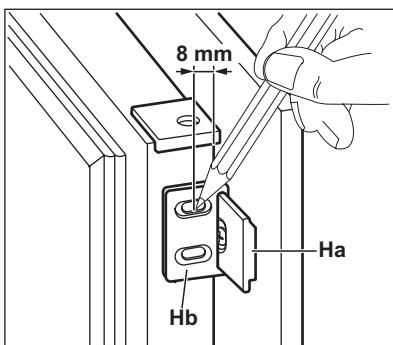
Disconnect the parts (Ha), (Hb), (Hc) and (Hd).



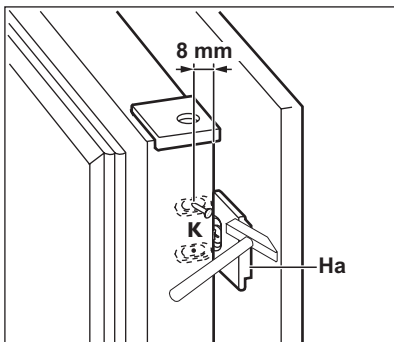
Install the part (Ha) on the inner side of the kitchen furniture.



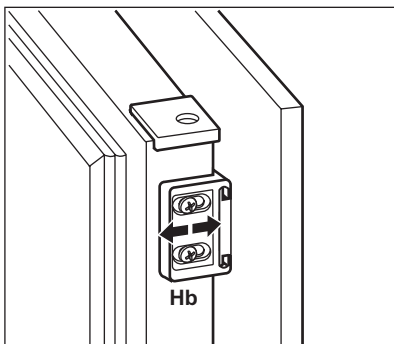
Push the part (Hc) on the part (Ha).



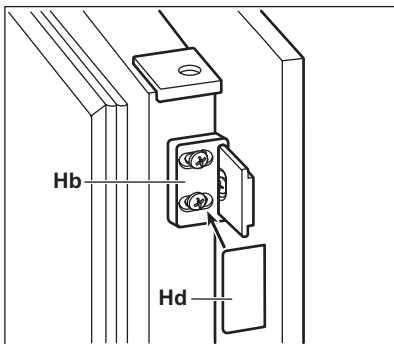
Open the appliance door and the kitchen furniture door at an angle of 90°. Insert the small square (Hb) into guide (Ha). Put together the appliance door and the furniture door and mark the holes.



Remove the brackets and mark a distance of 8 mm from the outer edge of the door where the nail must be fitted (K).



Place the small square on the guide again and fix it with the screws supplied. Align the kitchen furniture door and the appliance door by adjusting the part Hb.



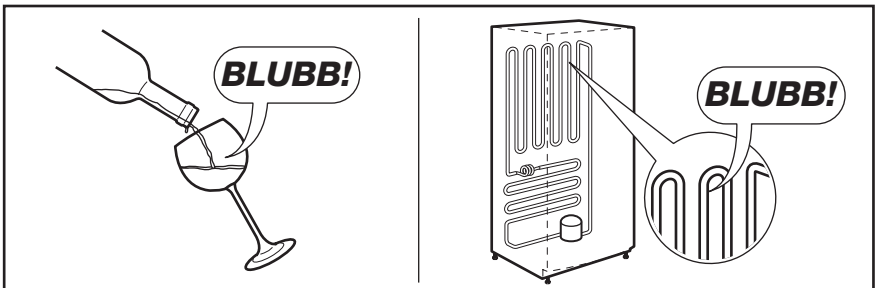
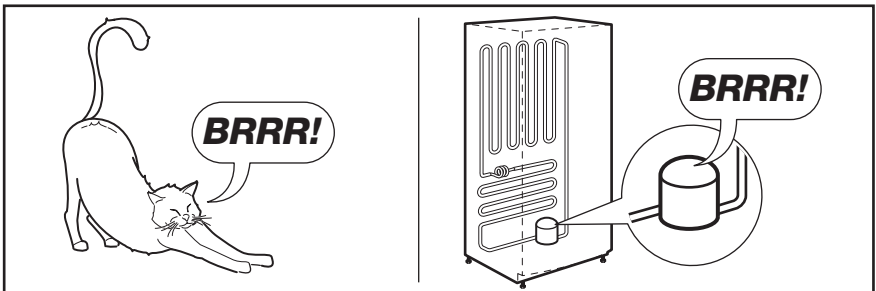
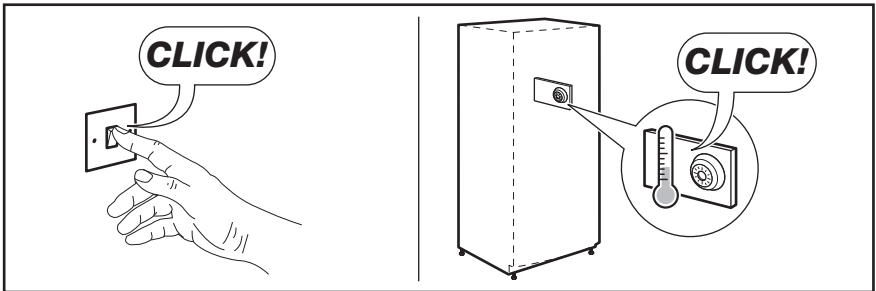
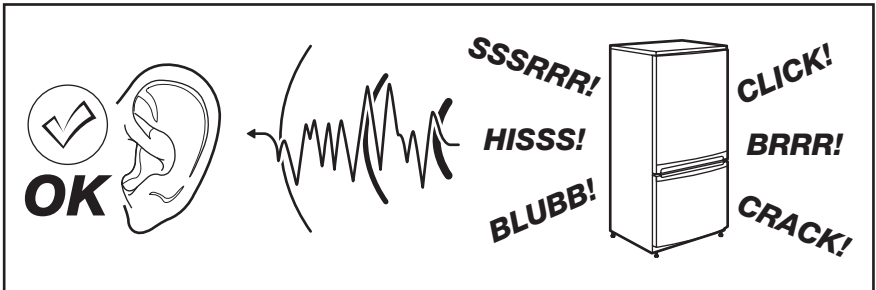
Press the part (Hd) on the part (Hb).

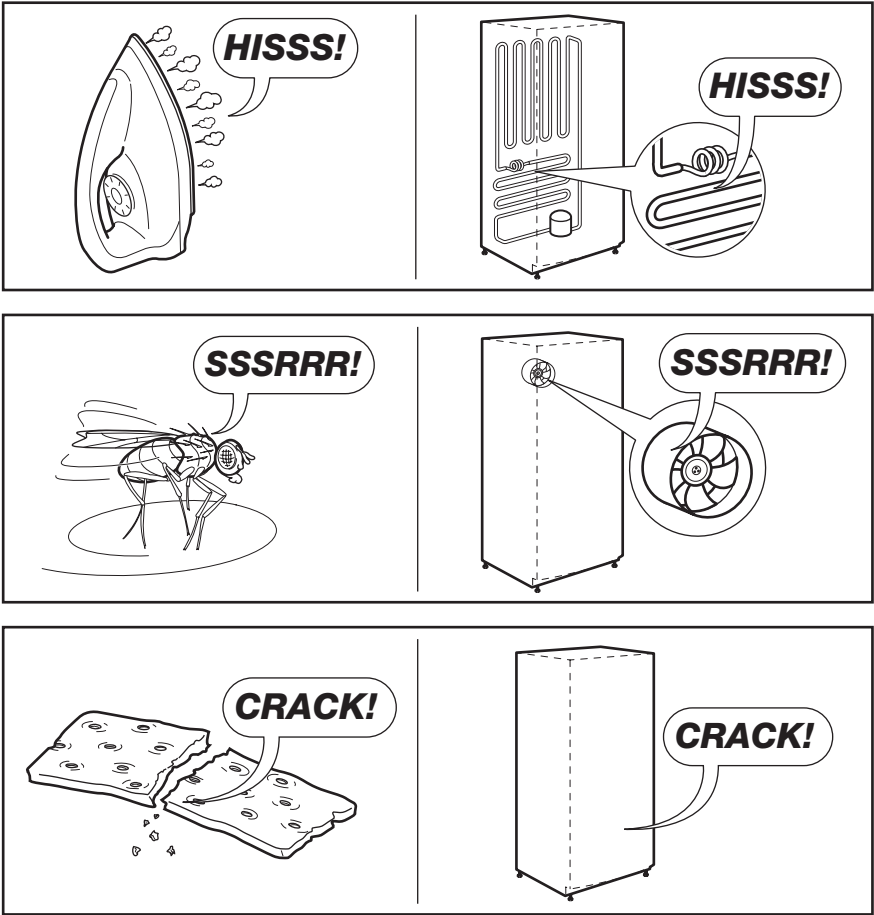
Do a final check to make sure that:

- All screws are tightened.
- The sealing strip is attached tightly to the cabinet.
- The door opens and closes correctly.

# NOISES

There are some sounds during normal running (compressor, refrigerant circulation).






TECHNICAL DATA

Dimension of the recess		
Height	1780 mm	
Width	560 mm	
Depth	560 mm	
Rising Time	25 h	
Voltage	230-240 V	
Frequency	50 Hz	


The technical information are situated in the rating plate on the internal left side of the appliance and in the energy label.

## ENVIRONMENT CONCERNS

Recycle the materials with the symbol  .

Put the packaging in applicable containers to recycle it.

Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical

and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

## สารบัญ

ข้อมูลเกี่ยวกับความปลอดภัย	49
แผงควบคุม	51
การใช้งานทั่วไป	54
เคล็ดวิธีและข้อแนะนำที่มีประโยชน์	56
การดูแลรักษาและทำความสะอาด	57
สิ่งที่ต้องทำถ้า...	58
การติดตั้ง	60
เสียง	67
ข้อมูลทางเทคนิค	68
ข้อมูลเพื่อการรักษาสินแวดล้อม	69

## เราใส่ใจคุณอยู่เสมอ

ขอพระคุณที่ซื้อเครื่องใช้ไฟฟ้าจาก Electrolux คุณได้เลือกผลิตภัณฑ์จากผู้ผลิตที่ได้สั่งสมประสบการณ์และนวัตกรรมที่ล้ำสมัยในวงการมาเป็นเวลาหลายสิบปี ผลิตภัณฑ์ที่ชาญฉลาดและมีสไตล์ได้รับการออกแบบเพื่อคุณโดยเฉพาะ ดังนั้นจึงมั่นใจได้ว่าทุกครั้งที่ใช้งาน คุณจะได้รับความปลอดภัยและประสิทธิภาพที่ยอดเยี่ยมในทุกๆ ครั้ง

ยินดีต้อนรับสู่ Electrolux

แวะไปยังเว็บไซต์ของเราเพื่อ:



ขอรับคำแนะนำในการใช้งาน โบรชัวร์ การแก้ไขปัญหา ข้อมูลการให้บริการ:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



ลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณเพื่อบริการที่ดีกว่า:  
**[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)**



ซื้ออุปกรณ์เสริม วัสดุสิ้นเปลือง และอะไหล่ของแท้สำหรับอุปกรณ์ของคุณ:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## การดูแลลูกค้าและการบริการ

เราขอแนะนำให้ใช้อะไหล่ของแท้ในการติดต่อฝ่ายบริการ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณมีข้อมูลต่อไปนี้  
ข้อมูลดังกล่าวระบุไว้บนป้ายบอกกำลังไฟ รุ่น, PNC, หมายเลขเครื่อง



คำเตือน / ข้อควรระวัง-ข้อมูลความปลอดภัย



ข้อมูลทั่วไปและเคล็ดลับในการใช้เครื่อง



ข้อมูลด้านสิ่งแวดล้อม

เปลี่ยนแปลงได้ โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบ





## ข้อมูลเกี่ยวกับความปลอดภัย

เพื่อความปลอดภัยและการใช้งานอย่างถูกต้อง ก่อนติดตั้งและใช้เครื่องเป็นครั้งแรก ขอให้อ่านคู่มือการใช้งานเล่มนี้ รวมถึงเคล็ดลับการใช้งาน และคำเตือนต่าง ๆ อย่างละเอียด เพื่อป้องกันความผิดพลาด และอุบัติเหตุที่พึงหลีกเลี่ยงได้ ผู้ใช้ควรศึกษาข้อมูล เกี่ยวกับการทำงาน และคุณสมบัติ ด้านความปลอดภัยของเครื่องอย่างละเอียด โปรดเก็บรักษาคู่มือเล่มนี้ ไว้กับเครื่อง หากมีการเคลื่อนย้าย หรือเปลี่ยนมือ เพื่อให้ผู้ใช้ทราบถึง วิธีใช้งาน และระบบความปลอดภัย ที่ถูกต้อง ตลอดอายุการใช้งานของเครื่อง เพื่อความปลอดภัยในชีวิตและทรัพย์สิน กรุณาศึกษาข้อควรระวังในคู่มือผู้ใช้ยาเคร่งครัด เนื่องจากผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบใด ๆ ต่อความเสียหายที่เกิดขึ้นเนื่องจากความประมาท

### ความปลอดภัยต่อเด็กและกลุ่มเสี่ยง

- อุปกรณ์นี้ไม่ได้ออกแบบมา สำหรับการใช้งานโดยผู้ใหญ่ (และเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางร่างกายทางประสาทรับรู้ หรือทางจิตใจ รวมถึงผู้ที่ขาดประสบการณ์ และความรู้อย่างน้อยที่สุดแล หรือมีผู้ให้คำแนะนำในการใช้อุปกรณ์อย่างปลอดภัย
- เด็กควรมีผู้ดูแล ในการใช้งาน เพื่อให้แน่ใจว่า จะไม่เล่นกับเครื่อง
- เก็บบรรจุภัณฑ์ให้พ้นมือเด็ก เนื่องจากอาจอุดตันระบบทางเดินหายใจได้
- หากต้องการตั้งเครื่องขึ้นนี้ ให้ดึงปลั๊กออกจากเต้ารับตัดสายต่อ (ให้ใกล้กับตัวเครื่องมากที่สุด) จากนั้นถอดประตูเพื่อป้องกันเด็กจากไฟฟ้าช็อตหรือติดอยู่ด้านใน
- หากเครื่องที่มีซิลิโคนแม่เหล็กนี้จัดหามาเพื่อใช้แทนระบบล๊อคสปริง (ตัวล๊อค) ที่ประตูหรือช่องปิดให้ทำให้ล๊อคสปริงไม่สามารถใช้งานได้ก่อนตั้งเครื่องใช้ตัวเดิม เพื่อป้องกันเด็กเสียชีวิตเนื่องจากติดค้างอยู่ด้านใน

### ความปลอดภัยทั่วไป



#### คำเตือน

เปิดช่องถ่ายเทอากาศไว้ที่จุดที่ติดตั้งเครื่องหรือเพอร์นิเจอร์บิลท์อื่นต่าง ๆ อย่าให้มีสิ่งกีดขวาง

- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ผลิตขึ้นสำหรับเก็บผลิตภัณฑ์อาหารและ/หรือเครื่องดื่มทั่วไปสำหรับครัวเรือนตามที่แจ้งในคู่มือผู้ใช้
- ห้ามใช้ระบบกลไกหรือแนวทางสังเคราะห์ใด ๆ เพื่อเร่งกระบวนการละลายน้ำแข็ง
- ห้ามใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าอื่น (เช่น เครื่องทำไอศกรีม) ด้านในตู้เย็น ยกเว้นได้รับการรับรองสำหรับใช้ในลักษณะดังกล่าวโดยผู้ผลิต
- อย่าทำให่วงจรสารทำความเย็นเสียหาย

- สารทำความเย็นไอโซบิวเทน (R600a) มีอยู่ในวงจรสารทำความเย็นของเครื่อง โดยเป็นก๊าซธรรมชาติที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมสูงแต่ติดไฟได้ระหว่างการเคลื่อนย้ายและติดตั้งเครื่องใช้ไฟฟ้าอย่าให้ส่วนประกอบของสารทำความเย็นได้รับความเสียหาย

หากวงจรสารทำความเย็นเกิดความเสียหาย:

- หลีกเลี่ยงเปลวไฟและแหล่งที่มีประกายไฟ
- ถ่ายเทอากาศในห้องที่มีเครื่องอยู่ให้ทั่ว

- การแก้ไขรายการในข้อมูลจำเพาะ หรือดัดแปลงเครื่องด้วยวิธีใดก็ตามอาจก่อให้เกิดอันตรายขึ้นได้ สายไฟที่เสียหายอาจทำให้เกิดการลัดวงจร เปลวไฟไหม้และ/หรือไฟฟ้าช็อตขึ้นได้



#### คำเตือน

ส่วนประกอบทางไฟฟ้า (สายไฟ ปลั๊ก คอมเพรสเซอร์) จะต้องเปลี่ยนใหม่โดยตัวแทนให้บริการที่ได้รับการรับรองหรือช่างผู้เชี่ยวชาญเท่านั้นเพื่อป้องกันอันตรายที่อาจเกิดขึ้น

- ห้ามต่อพ่วงสายไฟ
  - ปลั๊กไฟจะต้องไม่ถูกกดทับหรือได้รับความเสียหายเนื่องจากด้านหลังของเครื่องใช้ไฟฟ้ากดทับ ปลั๊กไฟที่ถูกกดทับหรือเสียหายอาจเกิดความร้อนและทำให้เกิดเพลิงไหม้ได้
  - คุณจะต้องสามารถเอื้อมถึงจุดเสียบต่อไฟหลักของเครื่องได้
  - ห้ามดึงสายจ่ายไฟ
  - หากเต้ารับไฟฟ้าหลวม ห้ามเสียบปลั๊กที่เต้าดังกล่าว อาจเกิดไฟฟ้าช็อตหรือเพลิงไหม้ขึ้นได้
  - ห้ามเปิดใช้งานเครื่องโดยไม่มีฝาครอบปิดไฟส่องสว่างด้านใน (หากทราบอยู่แล้ว)
- เครื่องมือนี้หนักมาก จึงควรระมัดระวัง ในการเคลื่อนย้ายเครื่อง

- ห้ามย้ายหรือสัมผัสส่วนประกอบในช่องแช่แข็งหากมีช่องเปิด เนื่องจากอาจเกิดผิวหนังหรือเกิดการไหม้เนื่องจากน้ำแข็ง/ความเย็นได้
- หลีกเลี่ยงอย่าให้เครื่องอยู่ใต้แสงแดดเป็นเวลานาน
- หลอดไฟ (ถ้าทราบอยู่แล้ว) ที่ใช้ในเครื่องเป็นหลอดไฟฟลูออโรสำหรับใช้กับเครื่องใช้ไฟฟ้าในครัวเรือนเท่านั้น ไม่เหมาะสำหรับใช้ส่องสว่างภายในห้องของบ้าน

### การใช้งานทั่วไป

- อย่าวางหม้อร้อนไว้บนส่วนประกอบที่เป็นพลาสติกของเครื่อง
- อย่าเก็บก๊าซหรือของเหลวไวไวไว้ในเครื่อง เนื่องจากอาจจุดระเบิดขึ้นได้

- ห้ามวางผลิตภัณฑ์อาหารไว้ใต้ช่องจ่ายอากาศที่ผู้นั่งด้านหลังโดยตรง (หากเครื่องเป็นรุ่นที่ไม่มีน้ำแข็ง)
- ห้ามแช่อาหารแช่แข็งซ้ำหลังจากละลายน้ำแข็งแล้ว
- จัดเก็บอาหารแช่แข็งบรรจุสำเร็จตามคำแนะนำของผู้ผลิตอาหารแช่แข็ง
- ปฏิบัติตามคำแนะนำในการจัดเก็บโดยผู้ผลิตเครื่องใช้ไฟฟ้าอย่างเคร่งครัด ตรวจสอบคำแนะนำอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องเพิ่มเติม
- อย่าใส่เครื่องดื่มฟู่ชาในช่องแช่แข็ง เนื่องจากอาจทำให้เกิดแรงดันในภาชนะและทำให้เกิดการระเบิด ส่งผลให้เกิดความเสียหายต่อตัวเครื่องได้
- เกล็ดน้ำแข็งอาจกัดผิวหนังได้หากกระทบประตั้นโดยตรงจากเครื่อง

### การดูแลและทำความสะอาด

- ก่อนทำการซ่อมบำรุง ให้ปิดเครื่องและปลดสายไฟออกจากเต้ารับไฟฟ้า
- อย่าทำความสะอาดตัวเครื่องโดยใช้วัตถุโลหะ
- ห้ามใช้ของมีคมเพื่อกัดน้ำแข็งออกจากเครื่อง ใช้แท่งขูดพลาสติก
- ตรวจสอบระบบระบายของตู้เย็นเพื่อตรวจหาพื้นที่ละลายจากน้ำแข็งเป็นประจำ ในกรณีที่จำเป็น ให้ล้างจระบายให้สะอาด หากจระบายอุดตัน น้ำจะสะสมอยู่ที่ด้านล่างของเครื่อง

### การติดตั้ง



ในส่วนของการเชื่อมต่อทางไฟฟ้า ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ระบุไว้โดยเฉพาะ

- แกะเครื่องใช้ไฟฟ้าออกและตรวจสอบว่ามีความเสียหายอยู่หรือไม่ ห้ามต่อเครื่องใช้ไฟฟ้าที่มีความเสียหาย แรงความเสียหายที่พบกับร้านค้าจำหน่าย กรุณาเก็บบรรจุภัณฑ์ไว้ในกรณีนี้
- แนะนำให้รออย่างน้อยสี่ชั่วโมงก่อนต่อเครื่องเพื่อให้น้ำมันไหลกลับเข้าไปในคอมเพรสเซอร์
- รอบเครื่องจะต้องมีอากาศถ่ายเทสะดวกไม่เช่นนั้นอาจทำให้เกิดความร้อนขึ้นได้ เพื่อให้มีอากาศถ่ายเทอย่างเหมาะสม กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำในการติดตั้งที่เกี่ยวข้อง
- หากสามารถทำได้ ด้านหลังของเครื่องควรหันเข้าผนังเพื่อป้องกันการสัมผัสหรือโดนส่วนประกอบที่มีความร้อน (คอมเพรสเซอร์ คอนเดนเซอร์) ที่อาจทำให้ผิวไหม้ได้
- ห้ามติดตั้งเครื่องใกล้กับเครื่องทำความร้อนหรือหม้อหุงต้ม
- ปลั๊กไฟจะต้องสามารถเข้าถึงได้ง่ายหลังการติดตั้งเครื่อง
- ต่อกับแหล่งจ่ายน้ำแบบพกพาเท่านั้น (หากทราบว่ามีจุดจ่ายน้ำอยู่)

### การให้บริการ

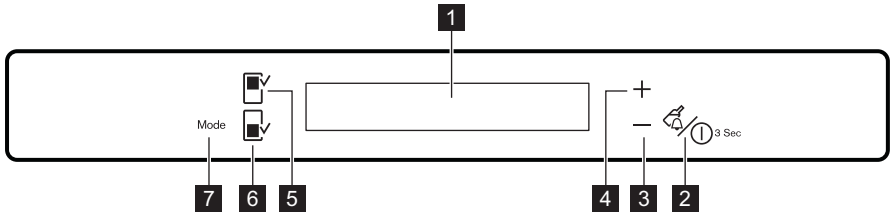
- งานระบบไฟฟ้าในการซ่อมบำรุงเครื่องให้ดำเนินการโดยช่างไฟฟ้าหรือบุคลากรผู้เชี่ยวชาญเท่านั้น
- ผลิตภัณฑ์จะต้องรับบริการจากศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต และใช้เฉพาะชิ้นส่วนของเท่านั้น

### การปกป้องสิ่งแวดล้อม



เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ไม่มีก๊าซที่เป็นอันตรายต่อชั้นโอโซนทั้งในวงจรสารทำความเย็นหรือในวัสดุที่ใช้ทำฉนวน ห้ามทิ้งเครื่องพร้อมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป โฟมฉนวนมีก๊าซไวไฟ: ทิ้งเครื่องตามข้อบังคับของหน่วยงานท้องถิ่น อย่าทำให้ระบบทำความเย็นเสียหายโดยเฉพาะด้านหลังใกล้กับจุดแลกเปลี่ยนความร้อน วัสดุที่ใช้ในเครื่องมีสัญลักษณ์กำกับ ♻ ระบุว่าสามารถรีไซเคิลได้

## แผงควบคุม



**1** จอแสดงผล

**2** ปุ่ม Drink Chill และปุ่ม ON/OFF ที่ตัวเครื่อง

**3** ปุ่มลดอุณหภูมิ

**4** ปุ่มเพิ่มอุณหภูมิ

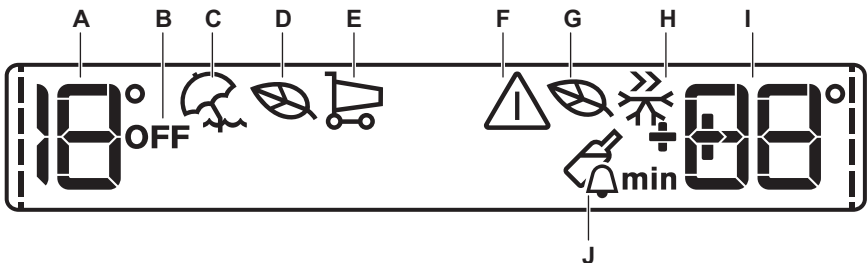
**5** ปุ่มช่องแช่เย็น

**6** ปุ่มช่องแช่แข็ง

**7** ปุ่ม Mode

สามารถเปลี่ยนเสียงของปุ่มให้ดังขึ้นโดยกดปุ่ม Mode และปุ่มลดอุณหภูมิพร้อมกันครั้งหนึ่ง การเปลี่ยนแปลงไม่สามารถแก้ไขคืนได้

### จอแสดงผล



A) ส่วนแสดงอุณหภูมิตู้แช่

B) ส่วนแจ้งการปิดทำการทำงานของตู้แช่

C) โหมดวันหยุด

D) โหมดประหยัดไฟช่องแช่เย็น

E) ShoppingMode

F) ส่วนแจ้งเตือน

G) โหมดประหยัดไฟช่องแช่แข็ง

H) โหมด FastFreeze

I) ส่วนแสดงอุณหภูมิช่องแช่แข็ง

J) โหมด DrinksChill



หลังจากเลือกช่องแช่เย็นและช่องแช่แข็งแล้ว แอนิเมชัน ---- จะเริ่มขึ้น หลังจากเลือกอุณหภูมิแล้ว แอนิเมชันจะกะพริบอยู่ครู่

2. ส่วนแสดงอุณหภูมิใช้ระบุอุณหภูมิเริ่มต้นที่กำหนดไว้

หากสัญลักษณ์ DEMO ปรากฏขึ้นที่จอแสดงผล แสดงว่าเครื่องอยู่ในโหมดสาธิต: ดูในหัวข้อ "จะทำงานอย่างไรถ้า..."

เลือกอุณหภูมิอื่นโดยดูคำแนะนำจากหัวข้อ "การควบคุมอุณหภูมิ"

### การปิดตู้เย็น

ปิดตู้เย็น:

1. โดยกดปุ่ม Fridge Compartment ครู่หนึ่ง
2. ส่วนแสดงผล OFF ของตู้เย็นจะปรากฏขึ้น

### การเปิดตู้เย็น

เปิดตู้เย็น:

1. โดยกดปุ่ม Fridge Compartment

ส่วนแสดงผล OFF ของตู้เย็นจะดับลง เลือกอุณหภูมิอื่นโดยดูคำแนะนำจากหัวข้อ "การควบคุมอุณหภูมิ"

### การเปิดใช้งานเครื่อง

เปิดใช้งานเครื่องโดยทำตามขั้นตอนต่อไปนี้

1. เสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับไฟฟ้า

## การปิดใช้งาน

ปิดใช้งานเครื่องโดยทำตามขั้นตอนต่อไปนี้

1. กดปุ่ม ON/OFF ของเครื่องประมาณ 3 วินาที
2. จอแสดงผลจะดับลง
3. ปลดสายเครื่องใช้ไฟฟ้าโดยถอดปลั๊กจากเต้ารับไฟฟ้า

## การควบคุมอุณหภูมิ

เลือกช่องแช่เย็นหรือช่องแช่แข็ง

กดปุ่มอุณหภูมิเพื่อตั้งอุณหภูมิ

กำหนดอุณหภูมิเริ่มต้น:

- +4°C สำหรับช่องแช่เย็น
  - -18°C สำหรับช่องแช่แข็ง
- ส่วนแสดงอุณหภูมิใช้ระบุอุณหภูมิที่กำหนดไว้ เครื่องจะสามารถทำอุณหภูมิตามที่กำหนดได้ภายใน 24 ชั่วโมง



หลังจากมีปัญหาที่ระบบจ่ายไฟ อุณหภูมิที่กำหนดไว้จะยังคงถูกจัดเก็บไว้ตามเดิม

## โหมดวันหยุด

ฟังก์ชันนี้ใช้ในกรณีที่จะไม่มีการเปิดตู้หรือใส่ของไว้ภายในระหว่างวันหยุดยาวเพื่อไม่ให้เกิดกลิ่นอับ



ช่องแช่เย็นจะต้องไม่มีของแช่ขณะเปิดใช้งานฟังก์ชันวันหยุด

เปิดใช้งานฟังก์ชัน:

1. โดยกดปุ่ม Mode จนกระทั่งไอคอนการทำงานปรากฏขึ้น

ส่วนแสดงผล Holiday จะกะพริบอยู่สองถึงสามวินาที

ส่วนแสดงอุณหภูมิตู้เย็นจะแสดงอุณหภูมิที่กำหนดไว้

ปิดฟังก์ชัน:

1. โดยกดปุ่ม Mode จนกระทั่งไอคอน Holiday ดิตกะพริบ
2. ส่วนแสดงผล Holiday จะดับลง



ฟังก์ชันจะปิดการทำงานโดยเลือกอุณหภูมิอื่นสำหรับตู้เย็น

## ECOMODE สำหรับช่องแช่เย็นและช่องแช่แข็ง

เพื่อให้สามารถเก็บอาหารได้อย่างมีประสิทธิภาพ ให้เลือก EcoMode

เปิดใช้งานฟังก์ชัน:

1. เลือกช่องแช่เย็น/ช่องแช่แข็ง
2. โดยกดปุ่ม Mode จนกระทั่งไอคอนการทำงานปรากฏขึ้น

ส่วนแสดงผล EcoMode จะติดกะพริบสองถึงสามวินาที

ส่วนแสดงอุณหภูมิใช้ระบุอุณหภูมิที่กำหนดไว้:

- ช่องแช่เย็น: +4°C
- ช่องแช่แข็ง: -18°C

3. ส่วนแสดงผล EcoMode จะปรากฏขึ้น ปิดฟังก์ชัน:

1. เลือกช่องแช่เย็น/ช่องแช่แข็ง
2. โดยกดปุ่ม Mode จนกระทั่งสัญลักษณ์ EcoMode ดิตกะพริบ
3. สัญลักษณ์ EcoMode จะดับลง



ฟังก์ชันจะปิดการทำงานโดยเลือกอุณหภูมิอื่น

## SHOPPINGMODE

หากต้องการใส่ผลิตภัณฑ์อาหารที่ยังไม่เย็นเป็นจำนวนมาก เช่น หลังซื้อของสดมาใหม่ ๆ ขอแนะนำให้เปิดใช้งาน ShoppingMode เพื่อทำความเย็นอย่างรวดเร็วและป้องกันความร้อนที่จะแพร่ไปยังผลิตภัณฑ์อาหารอื่นที่ใส่ไว้ในตู้เย็นอยู่เดิม เปิดใช้งานฟังก์ชัน:

1. โดยกดปุ่ม Mode จนกระทั่งไอคอนการทำงานปรากฏขึ้น

ส่วนแสดงผล ShoppingMode จะติดกะพริบสองถึงสามวินาที

ShoppingMode จะดับลงอัตโนมัติหลังผ่านไปประมาณ 6 ชั่วโมง

ปิดการทำงานดังกล่าวก่อนเครื่องปิดเองอัตโนมัติ:

1. โดยกดปุ่ม Mode จนกระทั่งสัญลักษณ์ ShoppingMode ดิตกะพริบ
2. สัญลักษณ์ ShoppingMode จะดับลง



ฟังก์ชันจะปิดการทำงานโดยเลือกอุณหภูมิอื่นสำหรับตู้เย็น

## โหมด FASTFREEZE

เปิดใช้งานฟังก์ชัน:

1. เลือกช่องแช่แข็ง
2. โดยกดปุ่ม Mode จนกระทั่งไอคอนการทำงานปรากฏขึ้น

ส่วนแสดงผล FastFreeze จะติดกะพริบสองถึงสามวินาที

ฟังก์ชันจะหยุดอัตโนมัติหลังผ่านไป 52 ชั่วโมง ปิดการทำงานดังกล่าวก่อนเครื่องปิดเองอัตโนมัติ:

1. เลือกช่องแช่แข็ง
2. โดยกดปุ่ม Mode จนกระทั่งสัญลักษณ์ FastFreeze ดิตกะพริบ
3. สัญลักษณ์ FastFreeze จะดับลง



ฟังก์ชันจะปิดการทำงานโดยเลือกอุณหภูมิอื่นสำหรับช่องแช่แข็ง

## โหมด DRINKSCHILL

โหมด DrinksChill ใช้เพื่อตั้งเสียงเตือนในเวลาที่กำหนด เหมาะสำหรับกรณีที่ต้องการแช่ส่วนประกอบของอาหารที่ต้องการปรุงและมีการแช่ไว้เพื่อใช้งานภายในเวลาที่กำหนด หรือหากต้องการให้มีการแจ้งเตือนเพื่อไม่ให้ลืมว่าแช่ขวดไว้ในช่องแช่แข็งเพื่อให้เย็นอย่างรวดเร็ว  
เปิดใช้งานฟังก์ชัน:

1. โดยกดปุ่ม DrinkChill  
สัญลักษณ์ DrinksChill จะปรากฏขึ้น  
ระบบตั้งเวลาจะแสดงค่าที่ปรับตั้งไว้ (30 นาที)
2. กดปุ่มลดอุณหภูมิและปุ่มเพิ่มอุณหภูมิเพื่อแก้ไข-  
ค่าเวลาที่กำหนดไว้ระหว่าง 1 ถึง 90 นาที
3. ระบบตั้งเวลาจะเริ่มติ๊กะพริบ (min).  
ในตอนท้ายของการนับถอยหลัง สัญลักษณ์  
DrinksChill จะติ๊กะพริบพร้อมกับส่งสัญญาณเสียง-  
เตือน:

1. นำเครื่องดื่มในช่องแช่แข็งออก
2. กดปุ่ม DrinkChill เพื่อปิดเสียงและสิ้นสุดการ-  
ทำงานของฟังก์ชันนี้  
สามารถปิดการทำงานได้ทุกเมื่อระหว่างการนับถอย-  
หลัง:

1. โดยกดปุ่ม DrinkChill
2. สัญลักษณ์ DrinksChill จะดับลง  
สามารถแก้ไขเวลาระหว่างการนับถอยหลัง และใน-  
ตอนท้ายโดยกดปุ่มลดอุณหภูมิหรือปุ่มเพิ่มอุณหภูมิ

## สัญญาณเตือนอุณหภูมิสูง

การเพิ่มขึ้นของอุณหภูมิในช่องแช่แข็ง (เช่น เนื่องจากไฟดับ) สามารถสังเกตได้จาก:

- การติ๊กะพริบของสัญญาณเตือนและส่วนแสดงอุณหภูมิช่องแช่แข็ง
- สัญญาณเสียงเตือน

รีเซ็ตสัญญาณเตือน:

1. โดยกดปุ่มใดก็ได้
2. สัญญาณเสียงจะปิดการทำงาน
3. ส่วนแสดงอุณหภูมิช่องแช่แข็งจะแสดงอุณหภูมิ-  
สูงสุดที่ทำได้ครั้งหนึ่ง จากนั้นจะแสดงอุณหภูมิที่-  
ปรับตั้งไว้อีกครั้ง
4. สัญลักษณ์เตือนจะติ๊กะพริบจนกระทั่งเข้าสู่ภาวะ-  
ปกติ

เมื่อสัญญาณเตือนกลับเข้าสู่ภาวะปกติ สัญลักษณ์เตือน-  
จะหายไป

## สัญญาณเตือนประตูเปิดค้าง

เสียงเตือนจะดังขึ้นหากประตูเปิดค้างไว้ครู่หนึ่ง สังเกต-  
การทำงานของสัญญาณเตือนประตูเปิดค้างได้จาก:

- สัญลักษณ์แจ้งเตือนติ๊กะพริบ
- เสียงเตือน

หลังจากเครื่องเข้าสู่ภาวะปกติแล้ว (ปิดประตู)

สัญญาณเตือนจะหยุดทำงาน  
ระหว่างการแจ้งเตือน สามารถปิดเสียงเตือนได้โดยกด-  
ปุ่มใดก็ได้

## การใช้งานทั่วไป

### การทำความสะอาดด้านใน

ก่อนใช้งานเครื่องเป็นครั้งแรก ให้ทำความสะอาดพื้นที่ด้านในและส่วนประกอบภายในทั้งหมดด้วยน้ำอุ่นและน้ำสบู่อ่อน ๆ เพื่อขจัดกลิ่นใหม่ จากนั้นเช็ดให้แห้ง



ห้ามใช้สารซักฟอกหรือสารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน เนื่องจากจะทำให้พื้นผิวเสียหาย



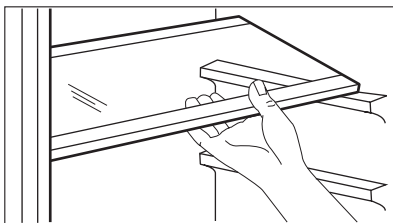
หากสัญลักษณ์ DEMO ปรากฏขึ้นที่จอแสดงผล แสดงว่าเครื่องอยู่ในโหมดสาธิต: ดูในหัวข้อ "จะทำงานอย่างไร..."

### การแช่แข็งอาหารสด

ช่องแช่แข็งเหมาะสำหรับแช่แข็งอาหารสด และเก็บอาหารแช่แข็งเป็นเวลานาน แช่แข็งอาหารสดโดยเปิดใช้ฟังก์ชัน Fast Freeze อย่างน้อย 24 ชั่วโมงก่อนใส่อาหารที่จะแช่แข็งไว้ในช่องแช่แข็ง

ใส่อาหารสดที่จะแช่แข็งไว้ในช่อง Fast Freeze เนื่องจากเป็นส่วนที่เย็นที่สุด ปริมาณอาหารสูงสุดที่สามารถแช่แข็งได้ใน 24 ชั่วโมงมีระบุไว้ที่แผ่นพิกัดด้านในของเครื่อง

### ชั้นวางแบบย้ายได้



กระบวนการแช่แข็งจะทำงานเป็นเวลา 24 ชั่วโมง: ระหว่างนี้อย่าใส่อาหารอื่นที่ต้องการแช่แข็งเข้าไป

### การจัดเก็บอาหารแช่แข็ง

หลังจากเริ่มการทำงานเป็นครั้งแรกหรือหลังจากที่ไม่ได้ใช้งานระยะหนึ่ง ก่อนใส่ผลิตภัณฑ์อาหารในช่องแช่ ให้เครื่องทำงานอย่างน้อย 2 ชั่วโมงที่ความเย็นเต็มที่ก่อน



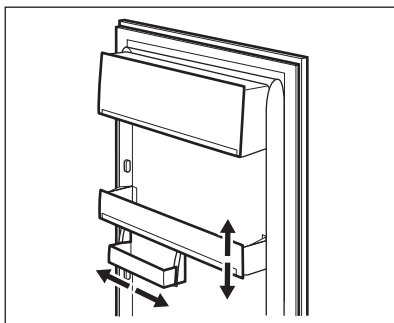
ในกรณีที่น้ำแข็งละลายโดยไม่ตั้งใจ เช่น ไฟดับ หากไฟดับนานกว่าค่าที่แสดงในฟังก์ชันข้อมูลทางเทคนิคในหัวข้อ "เวลาที่อุณหภูมิเพิ่มขึ้น" อาหารที่น้ำแข็งละลายจะต้องนำไปบริโภคโดยเร็วหรือปรุงสุกทันทีจึงควายนำไปแช่แข็งซ้ำ (หลังจากเย็นตัวลงแล้ว)

### การละลายน้ำแข็ง

สามารถละลายน้ำแข็งอาหารแช่แข็งก่อนใช้ได้ในช่องแช่ของตู้เย็นหรือทิ้งไว้ที่อุณหภูมิห้อง ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับเวลาที่สามารถดำเนินการได้ อาหารชิ้นเล็ก ๆ อาจสามารถปรุงสุกได้แม้นำออกมาจากช่องแช่แข็งโดยที่แข็งตัวอยู่: ในกรณีนี้อาจต้องใช้เวลานานมากขึ้นในการปรุงสุก

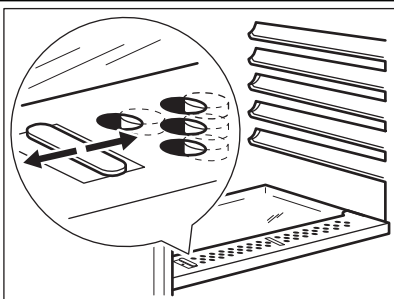
ผนังตู้เย็นมีแนวรางที่สามารถใช้ติดตั้งชั้นวางตามความต้องการ เพื่อให้ใช้พื้นที่ได้อย่างคุ้มค่า สามารถเลื่อนชั้นวางแบบครึ่งระยะไว้ทางด้านหลัง

## การกำหนดตำแหน่งชั้นวางของที่ประตู



เพื่อให้สามารถจัดเก็บบรรจุภัณฑ์อาหารได้หลายขนาด ชั้นวางที่ประตูควรจัดวางที่ระดับความสูงต่างกัน ปรับเปลี่ยนชั้นวางโดยทำตามขั้นตอนต่อไปนี้ ค่อย ๆ ดึงชั้นวางไปในทิศทางตามลูกศรจนกระทั่งหลุดออกมา จากนั้นปรับเปลี่ยนตำแหน่งตามความต้องการ

## ระบบควบคุมความชื้น



ชั้นวางกระจกมีหน้าต่าง (ปรับได้โดยใช้แป้นเลื่อน) เพื่อให้สามารถควบคุมอุณหภูมิในช่องใส่ผักได้

ขณะปิดช่องอากาศ:  
ความชื้นโดยธรรมชาติในอาหารในช่องผักและผลไม้ จะถูกรักษาไว้ยาวนานขึ้น

ขณะเปิดช่องอากาศ:  
การไหลเวียนของอากาศจะทำให้ความชื้นในอากาศของช่องผักและผลไม้ลดลง

## เคล็ดลับวิธีและข้อแนะนำที่มีประโยชน์

### คำแนะนำในการประหยัดพลังงาน

- ห้ามเปิดประตูบ่อยครั้งหรือเปิดทิ้งไว้นานเกินความจำเป็น
- หากอุณหภูมิภายในช่องแช่แข็งและส่วนควบคุมอุณหภูมิตั้งไว้ต่ำโดยที่เครื่องมีของบรรจุอยู่มาก คอมเพรสเซอร์อาจต้องทำงานต่อเนื่องทำให้เกิดน้ำแข็งขึ้นที่ตัวตู้ระเหย ในกรณีนี้ ให้ลดค่าตัวตั้งอุณหภูมิลงเพื่อให้มีการละลายน้ำแข็งอัตโนมัติและเพื่อประหยัดพลังงาน

### คำแนะนำในการแช่อาหารสด

เพื่อให้เกิดประสิทธิภาพสูงสุด:

- ห้ามเก็บอาหารที่ยังไม่เย็นหรือของเหลวระเหยไว้ในตู้เย็น
- ปิดหรือห่อหุ้มผลิตภัณฑ์อาหาร โดยเฉพาะอย่างยิ่งหากมีกลิ่นหรือรสจัด
- จัดวางอาหารเพื่อให้อากาศหมุนเวียนรอบ ๆ ได้สะดวก

### คำแนะนำในการแช่เย็น

คำแนะนำที่เป็นประโยชน์:

- เนื้อสัตว์ (ทุกประเภท): ห่อไว้ในถุงพลาสติกโพลีเอทิลีนจากชั้นวางไว้บนชั้นกระถางเหนือช่องผัก เพื่อความปลอดภัย ควรจัดเก็บในลักษณะดังกล่าวไม่เกินหนึ่งหรือสองวัน
- อาหารปรุงสุก อาหารเสิร์ฟเย็น ฯลฯ: ปิดฝาแล้ววางไว้บนชั้นวาง
- ผักและผลไม้: ทำความสะอาดให้ทั่วจากนั้นใส่ไว้ในช่องลิ้นชักพิเศษที่จัดไว้ให้
- เนื้อสดและเนื้อแช่แข็ง: ใส่ไว้ในภาชนะสุญญากาศพิเศษหรือห่อด้วยอะลูมิเนียมฟอยล์หรือถุงพลาสติกโพลีเอทิลีนเพื่อให้อากาศออกให้มากที่สุด
- นมบรรจุขวด: ควรปิดฝาและเก็บไว้ในชั้นวางขวดที่ประตู
- ห้ามใส่กล้วย มันฝรั่ง หัวหอมและกระเทียมที่ไม่ได้แพ็คไว้ในตู้

### คำแนะนำในการแช่แข็ง

เพื่อให้สามารถแช่แข็งได้อย่างมีประสิทธิภาพมากที่สุด กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำที่สำคัญต่อไปนี้

- ปริมาณอาหารสูงสุดที่แช่แข็งได้ภายใน 24 ชั่วโมงมีแจ้งไว้ในแผ่นพับ
- กระบวนการแช่แข็งจะใช้เวลา 24 ชั่วโมง: ห้ามแช่แข็งผลิตภัณฑ์อาหารเพิ่มเติมระหว่างเวลานี้
- แช่แข็งเฉพาะผลิตภัณฑ์อาหารที่มีคุณภาพดี สดใหม่และทำความสะอาดแล้วเท่านั้น
- จัดเตรียมผลิตภัณฑ์อาหารเป็นส่วนเล็ก ๆ เพื่อให้สามารถแช่แข็งได้อย่างทั่วถึงและรวดเร็ว และเพื่อ

ให้สามารถละลายน้ำแข็งได้เฉพาะในส่วนที่ต้องการใช้

- ห่อผลิตภัณฑ์อาหารด้วยอะลูมิเนียมฟอยล์หรือพลาสติกโพลีเอทิลีน เพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีอากาศไหลเวียนภายใน
- อย่าให้อาหารสดที่ยังไม่ได้แช่แข็งสัมผัสกับอาหารที่แช่แข็งแล้ว หลีกเลี่ยงอย่าให้อาหารแช่แข็งมีอุณหภูมิเพิ่มขึ้น
- อาหารที่มีไขมันน้อยจะเก็บได้ในสภาพดีและยาวนานกว่าอาหารที่มีไขมันมาก เกล็ดจะลดอายุในการจัดเก็บของผลิตภัณฑ์อาหาร
- น้ำแข็งก้อนหกรับประทานทันทีหลังจากออกจากช่องแช่แข็ง อาจทำให้ผิวไหม้จากความเย็นได้
- แนะนำให้ติดป้ายระบุวันที่แช่แข็งในส่วนจัดเก็บแต่ละส่วนเพื่อให้สามารถตรวจสอบระยะเวลาการจัดเก็บได้

### คำแนะนำในการจัดเก็บอาหารแช่แข็ง

เพื่อให้เกิดประสิทธิภาพสูงสุดจากเครื่อง ควร:

- อาหารแช่แข็งที่มีจำหน่ายทั่วไปจะต้องได้รับการจัดเก็บอย่างเหมาะสมอยู่เดิมโดยผู้ค้า
- เคลื่อนย้ายอาหารแช่แข็งจากร้านจำหน่ายไปยังตู้แช่แข็งโดยใช้ระยะเวลาน้อยที่สุด
- ห้ามเปิดประตูบ่อยครั้งหรือเปิดทิ้งไว้นานเกินความจำเป็น
- หลังจากละลายน้ำแข็งแล้ว ผลิตภัณฑ์อาหารจะเสื่อมสภาพอย่างรวดเร็วและไม่สามารถแช่แข็งซ้ำได้
- ห้ามจัดเก็บเกินระยะเวลาที่ผู้ผลิตอาหารแจ้งไว้



## การดูแลรักษาและทำความสะอาด



### ข้อควรระวัง

ถอดปลั๊กเครื่องก่อนทำการซ่อมบำรุง



เครื่องใช้ไฟฟ้ามีส่วนประกอบของไฮโดรคาร์บอนในชุดทำความเย็น การดูแลรักษาหรือส่งประจุไฟฟ้าจะต้องดำเนินการโดยช่างที่ได้รับการรับรองเท่านั้น

### การทำความสะอาดตามกำหนดเวลา

อุปกรณ์จะต้องได้รับการทำความสะอาดเป็นประจำ

- ทำความสะอาดด้านในและส่วนประกอบต่าง ๆ ด้วยน้ำอุ่นและน้ำสบู่อ่อน ๆ
- ตรวจสอบซีลประตูและเช็ดให้สะอาดเป็นประจำ เพื่อให้อากาศสะอาดและไม่มีคราบสกปรก
- ล้างและเช็ดแห้งให้ทั่ว



อย่าดึง เคลื่อนย้ายหรือสร้างความเสียหายกับท่อทางและ/หรือสายด้านในตู้ ห้ามใช้สารซักฟอก สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือน้ำยาทำความสะอาดที่มีส่วนประกอบของน้ำหอมสูงหรือแวกซ์ทำความสะอาดด้านใน เนื่องจากจะทำให้พื้นผิวเสียหายและสกปรกง่ายขึ้น

ทำความสะอาดคอนเดนเซอร์ (แผงด้านหลัง) และคอมเพรสเซอร์ด้านหลังเครื่องโดยใช้แปรง การดำเนินการนี้จะส่งผลดีต่อการทำงานของเครื่องและช่วยประหยัดไฟ



ระวังอย่าให้ระบบทำความเย็นได้รับความเสียหาย

น้ำยาทำความสะอาดพื้นผิวห้องครัวบางชนิดมีสารเคมีที่ผ่านเป็นอันตราย/สร้างความเสียหายต่อพลาสติกที่ใช้ในเครื่อง ด้วยเหตุนี้ แนะนำให้ทำความสะอาดภายนอกของเครื่องโดยใช้น้ำอุ่นและน้ำยาทำความสะอาดเจือจาง

หลังทำความสะอาด ให้ต่อไฟอุปกรณ์กลับเข้าตามเดิม

### การละลายน้ำแข็งตู้เย็น

น้ำแข็งจะหายไปอัตโนมัติจากตัวหระเหยของช่องแช่ทุกครั้งที่คอมเพรสเซอร์มอเตอร์หยุดทำงานระหว่างการใช้งานตามปกติ น้ำที่ละลายจะระบายผ่านรางในช่องรองรับพิเศษด้านหลังของเครื่องเหนือคอมเพรสเซอร์มอเตอร์ซึ่งเป็นจุดที่มีการระบาย

### การละลายน้ำแข็งช่องแช่แข็ง

ช่องแช่แข็งของเครื่องรุ่นนี้เป็นแบบ "ไม่มีน้ำแข็ง" ซึ่งหมายความว่าไม่มีน้ำแข็งก่อตัวขณะทำงาน ทั้งที่ผนังด้านในหรือที่ผลิตภัณฑ์อาหาร

น้ำแข็งไม่เกิดขึ้นเนื่องจากการหมุนเวียนของอากาศเย็นด้านในช่องแช่อย่างต่อเนื่องควบคุมอัตโนมัติด้วยพัดลมหมุนเวียนอากาศ

### ระยะเวลาที่ไม่มีการใช้งาน

หากไม่ได้ใช้งานเครื่องเป็นเวลานาน ให้ทำตามขั้นตอนป้องกันต่อไปนี้

#### • ปลดสายไฟเครื่อง

- นำผลิตภัณฑ์อาหารทั้งหมดออก
- ละลายน้ำแข็ง (ถ้าทราบว่ามีฟังก์ชันนี้) และทำความสะอาดเครื่องรวมทั้งส่วนประกอบทั้งหมด
- เปิดประตูค้างไว้เพื่อขจัดกลิ่นไม่พึงประสงค์ หากต้องการเปิดตู้ค้างไว้ ให้มีคนคอยตรวจสอบเป็นระยะ ๆ เพื่อป้องกันอาหารด้านในเสียในกรณีที่ไฟฟ้าดับ

# สิ่งที่ต้องทำถ้า...



## คำเตือน

ก่อนแก้ไขปัญหา ให้ปลดสายไฟจากเต้ารับ-ไฟฟ้าออก  
การแก้ไขปัญหาที่ไม่มีแรงในคู่มือนี้ให้-  
ดำเนินการโดยช่างไฟฟ้าหรือผู้เชี่ยวชาญ-  
เท่านั้น



มีเสียงขึ้นระหว่างการใช้งานตามปกติ  
(คอมเพรสเซอร์ ระบบหมุนเวียนสาร-  
ทำความเย็น)

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	แนวทางแก้ไข
<b>เครื่องไม่ทำงาน ไฟไม่ทำงาน</b>	เครื่องปิดทำงาน	เปิดเครื่อง
	ปลั๊ก ไม่ได้เสียบอยู่กับเต้ารับไฟฟ้า- อย่างถูกต้อง	เสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับไฟฟ้าให้ถูก- ต้อง
	เครื่องไม่มีกระแสไฟ ไม่มีแรงดัน- ไฟฟ้าที่เต้ารับไฟฟ้า	ต่อเครื่องใช้ไฟฟ้าอื่นเข้ากับเต้ารับ- ไฟฟ้า ติดต่อช่างผู้ชำนาญการ
<b>ไฟไม่ทำงาน</b>	ไฟอยู่ในโหมดสแตนด์บาย	ปิดและเปิดประตู
	ไฟมีปัญหา	ดูในหัวข้อ "การเปลี่ยนหลอดไฟ"
<b>คอมเพรสเซอร์ทำงานไม่หยุด</b>	ตั้งอุณหภูมิไม่ถูกต้อง	กำหนดอุณหภูมิให้สูงขึ้น
	ประตูปิดไม่ถูกต้อง	ดูในหัวข้อ "การปิดประตู"
	เปิดประตูบ่อยเกินไป	อย่าเปิดประตุนานเกินความจำเป็น
	อุณหภูมิสูงเกินไป	ปล่อยให้อุณหภูมิลดลงเท่ากับ- อุณหภูมิห้องก่อนจัดเก็บ
	อุณหภูมิห้องสูงเกินไป	ลดอุณหภูมิห้อง
<b>มีน้ำไหลที่แผ่นด้านหลังของ- ตู้เย็น</b>	ระหว่างละลายน้ำแข็งอัตโนมัติ น้ำแข็งจะละลายที่แผ่นด้านหลัง	ถูกต้อง
<b>น้ำไหลเข้าตู้เย็น</b>	ช่องจ่ายน้ำอุดตัน	ทำความสะอาดช่องจ่ายน้ำ
	ผลิตภัณฑ์อาหารทำให้น้ำไม่ไหล- เข้าที่เก็บน้ำ	ตรวจสอบว่าผลิตภัณฑ์อาหารไม่- สัมผัสกับแผ่นด้านหลัง
<b>น้ำไหลลงพื้น</b>	ช่องจ่ายน้ำที่ละลายไม่ไหลเข้าใน- ถาดตัวทวารเหยียบด้านบน- คอมเพรสเซอร์	ยึดช่องจ่ายน้ำที่ละลายเข้ากับถาด- ตัวทวารเหยียบ
<b>อุณหภูมิเครื่องต่ำเกินไป</b>	ปรับตัวควบคุมอุณหภูมิไม่ถูกต้อง	กำหนดอุณหภูมิให้สูงขึ้น
<b>อุณหภูมิเครื่องสูงเกินไป</b>	ปรับตัวควบคุมอุณหภูมิไม่ถูกต้อง	กำหนดอุณหภูมิให้ต่ำลง
	ผลิตภัณฑ์อาหารถูกจัดเก็บพร้อม- กันหลายรายการ	จัดเก็บผลิตภัณฑ์อาหารพร้อมกัน- ให้น้อยลง
<b>อุณหภูมิตู้เย็นสูงเกินไป</b>	ไม่มีการหมุนเวียนของอากาศเย็น- ในเครื่อง	ตรวจสอบว่ามีอากาศเย็นหมุนเวียน- ในเครื่อง
<b>อุณหภูมิช่องแช่แข็งสูงเกินไป</b>	ผลิตภัณฑ์อาหารวางชิดกันเกินไป	จัดเก็บผลิตภัณฑ์อาหารเพื่อให้- อากาศเย็นหมุนเวียนได้
<b>มีช่องสี่เหลี่ยมด้านบนและ- ด้านล่างปรากฏที่จอแสดง- อุณหภูมิ</b>	เกิดข้อผิดพลาดในการวัดอุณหภูมิ	ติดต่อตัวแทนให้บริการ (ระบบ- ทำความเย็นจะยังคงรักษาความเย็น- ให้กับผลิตภัณฑ์อาหารได้ต่อไป แต่จะไม่สามารถปรับอุณหภูมิได้)

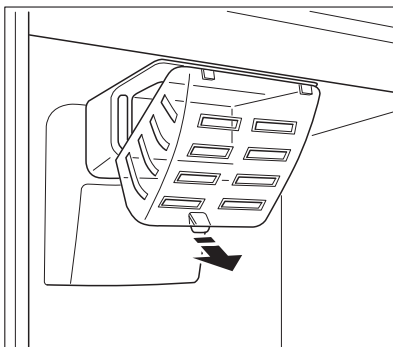
ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	แนวทางแก้ไข
<b>DEMO</b> ปรากฏขึ้นที่จอแสดงผล	เครื่องอยู่ในโหมดสาธิต (DEMO).	กดปุ่ม Light ไว้ประมาณ 10 วินาที หลังจากได้ยินเสียงเตือนยาว จอแสดงผลจะปิดการทำงานครู่หนึ่ง: เครื่องจะเริ่มทำงานตามปกติ

## การเปลี่ยนหลอดไฟ



### ข้อควรระวัง

ถอดปลั๊กจากเต้ารับไฟฟ้า



1. กดที่ขอบด้านหลังฟรอม ๆ กับเลื่อนฝาครอบไปในทิศทางตามลูกศร
2. เปลี่ยนหลอดไฟที่ใช้กำลังไฟเท่ากันและผลิตสำหรับเครื่องใช้ไฟฟ้าในครัวเรือนโดยเฉพาะ (กำลังไฟสูงสุดมีแสดงไว้ที่ฝาครอบหลอดไฟ)
3. ติดตั้งฝาครอบหลอดไฟเข้าในตำแหน่งเดิม
4. เสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับไฟฟ้า
5. เปิดประตู ตรวจสอบว่าไฟติดสว่าง

## ปิดประตู

1. ทำความสะอาดปะเก็นที่ประตู
2. ในกรณีที่จำเป็น ให้ปรับประตูตามความเหมาะสม ดูในหัวข้อ "การติดตั้ง"
3. ในกรณีที่จำเป็น ให้เปลี่ยนปะเก็นประตูที่เสียหาย ติดต่อศูนย์บริการ

การติดตั้ง



**คำเตือน**  
อ่านรายละเอียดในหัวข้อ "ข้อมูลด้านความปลอดภัย" ทั้งหมดเพื่อความปลอดภัยและเพื่อให้สามารถใช้งานเครื่องได้อย่างถูกต้องก่อนติดตั้งเครื่อง

การกำหนดตำแหน่ง

ติดตั้งเครื่องในพื้นที่ที่อุณหภูมิแวดล้อมสอดคล้องกับสภาพอากาศที่แจ้งในแผ่นพิกัดของเครื่อง:

สภาพ-อากาศ	อุณหภูมิแวดล้อม
SN	+10°C ถึง + 32°C
N	+16°C ถึง + 32°C
ST	+16°C ถึง + 38°C
T	+16°C ถึง + 43°C

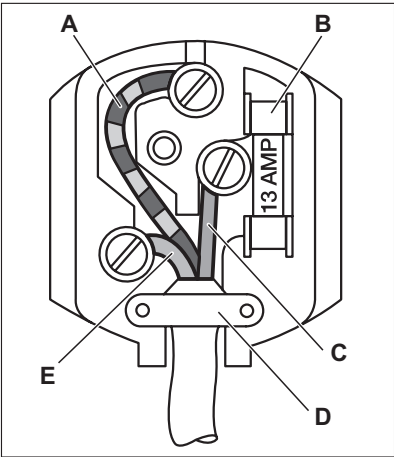
การเชื่อมต่อทางไฟฟ้า



**ข้อควรระวัง**  
งานด้านไฟฟ้าที่จำเป็น ในการติดตั้งเครื่อง ควรดำเนินการโดยช่าง ไฟที่ผ่านกรอบรมแล้ว หรือผู้ที่มีความรู้ความสามารถ



**คำเตือน**  
เครื่องจะต้องต่อสายดิน ผู้ผลิตไม่รับผิดชอบใด ๆ หากไม่ปฏิบัติตามมาตรฐานด้านความปลอดภัยนี้



สายไฟจะต้องกำกับสีตามหลักเกณฑ์ต่อไปนี้

A	เขียวและเหลือง:	สายดิน
C	น้ำตาล:	สายไฟ
E	น้ำเงิน:	สายศูนย์

เนื่องจากสีของสายไฟของเครื่องอาจไม่ตรงกับสีกำกับระบุที่ปลั๊ก ขอแนะนำให้ดำเนินการดังต่อไปนี้

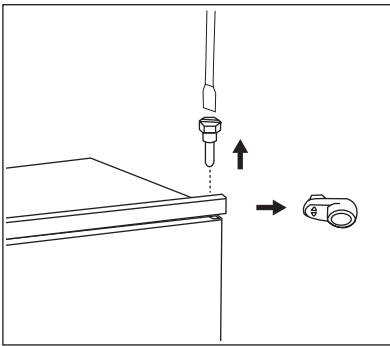
1. ต่อสายสีเขียวและเหลืองเข้ากับขั้วต่อตัว "E" หรือที่มีสัญลักษณ์สายดิน (⊕) หรือส่วนที่เป็นสีเขียวและเหลือง
  2. ต่อสายสีน้ำเงินเข้ากับขั้วต่อตัว "N" หรือสีดำ
  3. ต่อสายสีน้ำตาลเข้ากับขั้วต่อตัว "L" หรือสีแดง
  4. ตรวจสอบว่าไม่มีสายภายในขดหรือรัย และแคลมป์รัดสาย D ที่ปลอกด้านนอกแน่นหนาดี
  5. ระบบจ่ายไฟจะต้องเป็นไปตามแผ่นพิกัดที่แจ้งในเครื่อง
  6. เปิดเครื่อง
- เครื่องใช้ปลั๊กตัว B ขนาด 13 แอมป์ ในกรณีที่ต้องเปลี่ยนฟิวส์ที่ปลั๊กที่จัดมาให้ ให้ใช้ฟิวส์ ASTA ขนาด 13 แอมป์ (BS 1362)



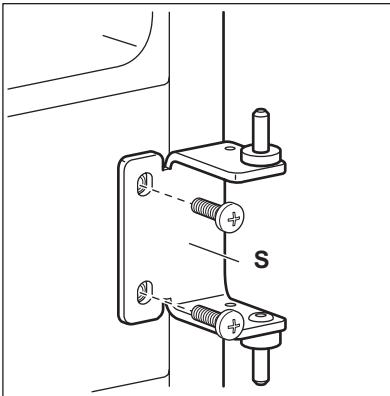
**คำเตือน**  
การจัดหาวีปลั๊กเพื่อต่อกับเต้ารับไฟฟ้าขนาด 13 แอมป์อาจทำให้เกิดอันตราย (ไฟฟ้าช็อต) ร้ายแรงได้ ทั้งส่วนประกอบต่าง ๆ อย่างปลอดภัย

การกลับด้านประตู

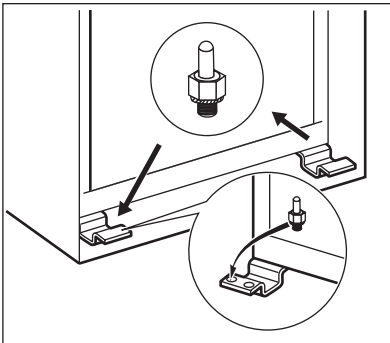
ประตูเครื่องเปิดไปทางขวา หากต้องการเปิดไปทางซ้าย ให้ทำตามขั้นตอนนี้ก่อนติดตั้งเครื่อง:



- คลายและนำสลักด้านบนออก
- ถอดประตูด้านบน
- ถอดตัวกันระยะ

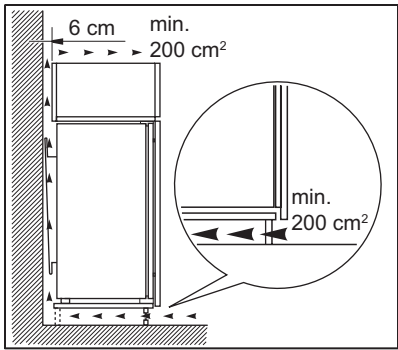


- คลายบานพับตัวกลาง
- ถอดประตูด้านล่าง



- คลายและนำสลักด้านล่างออก  
ที่ด้านตรงข้าม:
- ขันแน่นสลักตัวล่าง
- ติดตั้งประตูด้านล่าง
- ขันแน่นบานพับตัวกลาง
- ติดตั้งตัวกันระยะ
- ติดตั้งประตูด้านบน
- ขันแน่นสลักตัวบน

การถ่ายเทอากาศ



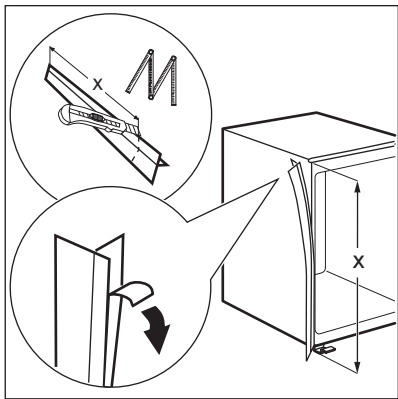
อากาศด้านหลังเครื่องจะต้องมีการไหลเวียนอย่างเพียงพอ

การติดตั้งเครื่อง

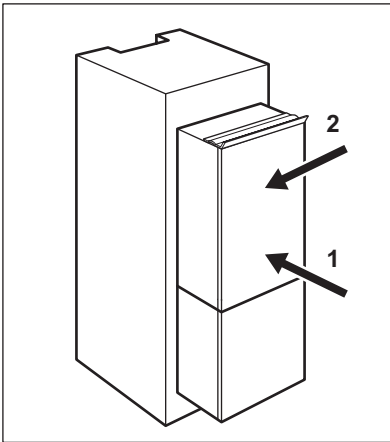
อย่าทับสาย



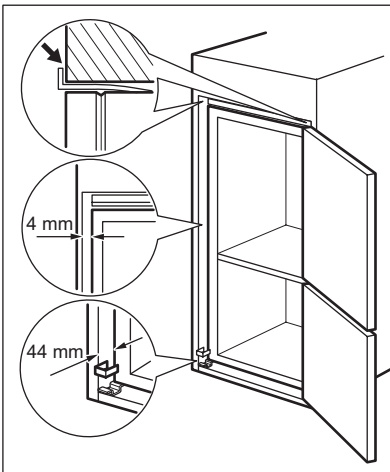
**ข้อควรระวัง**  
ตรวจสอบว่าสายไฟสามารถเคลื่อนไปมาได้-  
อย่างอิสระ



ในกรณีที่จำเป็นให้ตัดแถบซีล-  
กาวและติดไว้ที่เครื่องตามภาพ



ติดตั้งเครื่องในจุดสำหรับติดตั้ง  
กดเครื่องเข้าในทิศทางของลูกศร  
(1) จนกระทั่งฝาปิดช่องด้านบน  
ชนกับเฟอรีนเจอร์ในครัว  
ดันเครื่องในทิศทางตามลูกศร  
(2) ติดกับตู้ที่ด้านตรงข้ามของ  
บานพับ



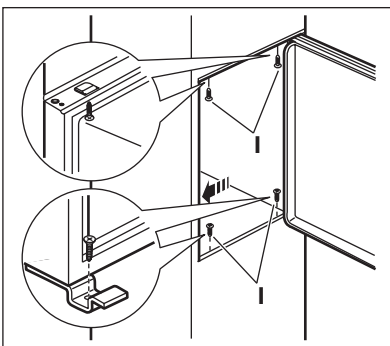
ปรับตำแหน่งเครื่องในจุดสำหรับ  
ติดตั้ง

ระยะระหว่างตัวเครื่องและขอบ  
ด้านบนของตู้จะต้องเท่ากับ 44  
มม.

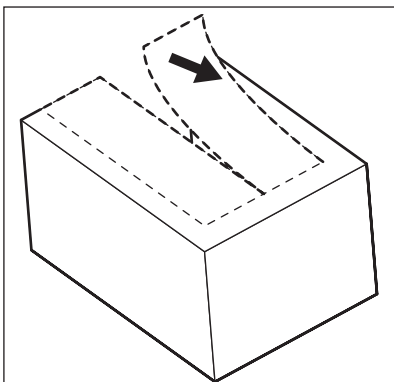
ฝาครอบบานพับด้านล่าง (ในถุง-  
ส่วนประกอบ) ช่วยในการรักษา  
ระยะระหว่างเครื่องและ-  
เฟอรีนเจอร์ในครัวให้ถูกต้อง

ระยะระหว่างตัวเครื่องและตู้จะ-  
ต้องเท่ากับ 4 มม.

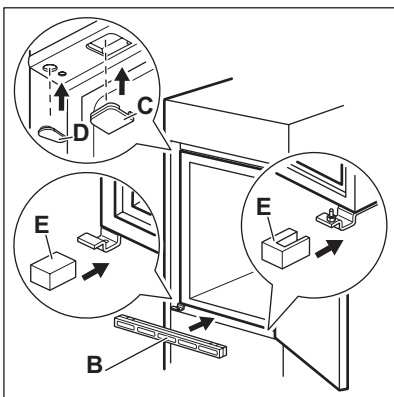
เปิดประตู ใส่ฝาครอบบานพับ  
ด้านล่างเข้าที่



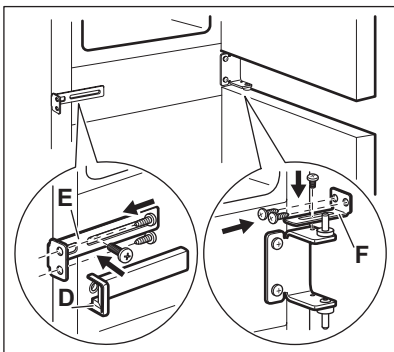
ยึดเครื่องเข้ากับช่องติดตั้งโดย-  
ใช้สกรู 4 ตัว



ถอดส่วนประกอบที่ถูกต้องจากฝาด้านบนบานพับ (E) ถอดส่วนประกอบ DX ในกรณีที่เป็นบานพับขวา และ SX ในทิศทางตรงกันข้าม



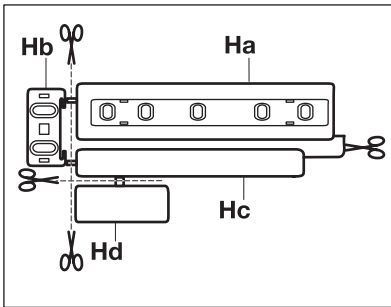
ยึดฝาด้าน (C, D) เข้าที่ห่วงและช่องที่บานพับ  
ติดตั้งแผงระบายอากาศ (B)  
ยึดฝาด้านบนบานพับ (E) เข้ากับบานพับ



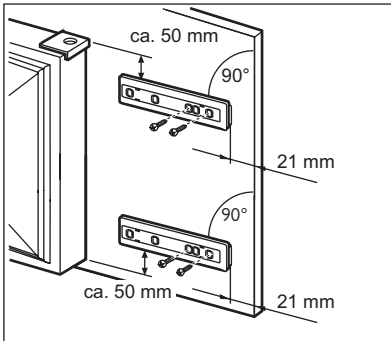
ต่อเครื่องเข้าด้านข้างกับผนังด้านข้างของเฟรจในเคอร์:

1. ติดตั้งยึด (E) และ (F) จากนั้นปรับระยะ
2. ยึดโดยใช้สกรู (ตามภาพ)
3. ติดตั้งฝาด้าน (D)

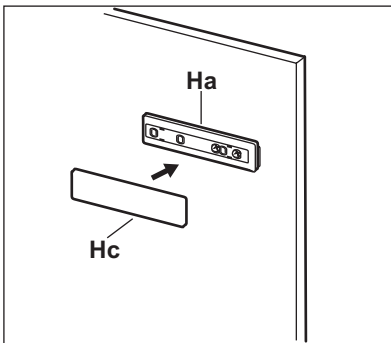




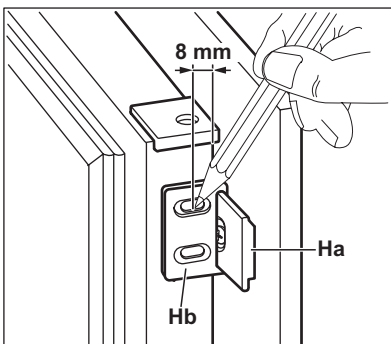
ปลด (Ha), (Hb), (Hc) และ (Hd)



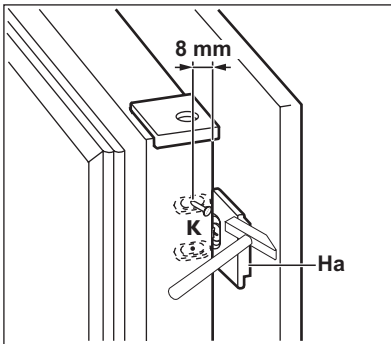
ติดตั้ง (Ha) ที่ด้านในของ-  
เฟอ์นเจอร์ในครัว



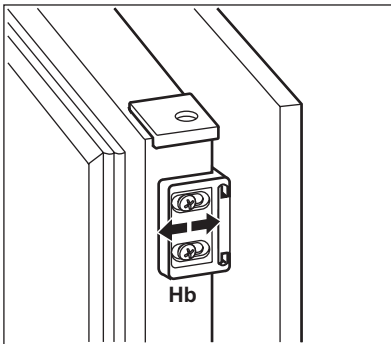
ดัน (Hc) เข้าที่ (Ha)



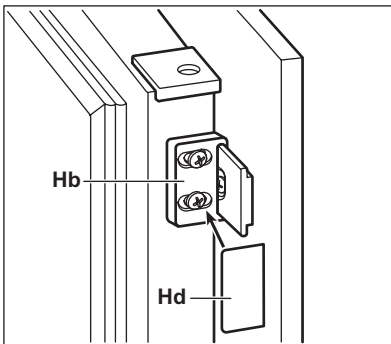
เปิดประตูเครื่องและประตู-  
เฟอ์นเจอร์ครัวที่มุม 90°  
สอดหัวเหลี่ยมตัวเล็ก (Hb)  
เข้าในตัวนำ (Ha)  
กดประตูเครื่องและประตู-  
เฟอ์นเจอร์เข้าหากันเพื่อทำ-  
เครื่องหมายช่องเจาะ



ถอดหุ้ยดและทำเครื่องหมาย-  
กำหนดระยะที่ 8 มม. จากของ-  
ประตูด้านนอก ในจุดที่ต้องตอก-  
ตะปู (K)



จัดวางหัวเหลี่ยมตัวเล็กไว้ที่-  
ตัวนำอีกครั้งและยึดด้วยสกรูที่-  
จัดมาให้  
กำหนดแนวประตูเฟอร์นิเจอร์-  
ครัวและประตูเครื่องโดยปรับ Hb



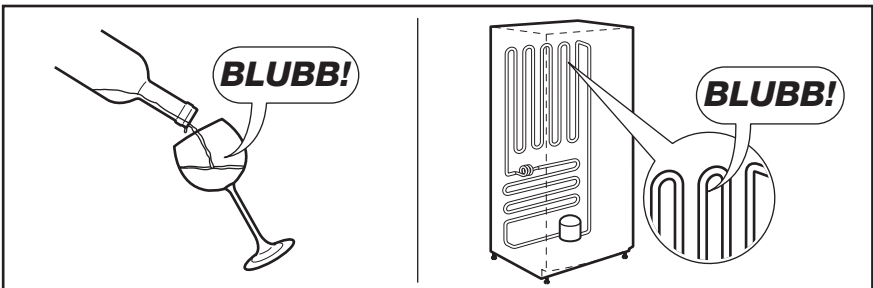
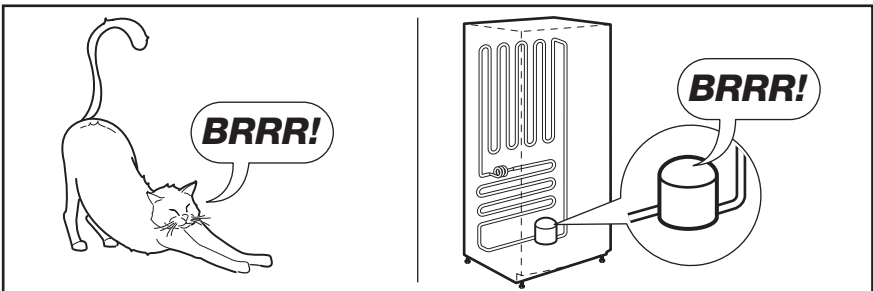
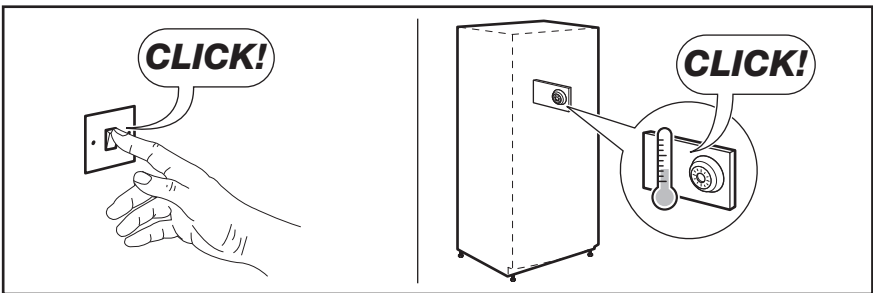
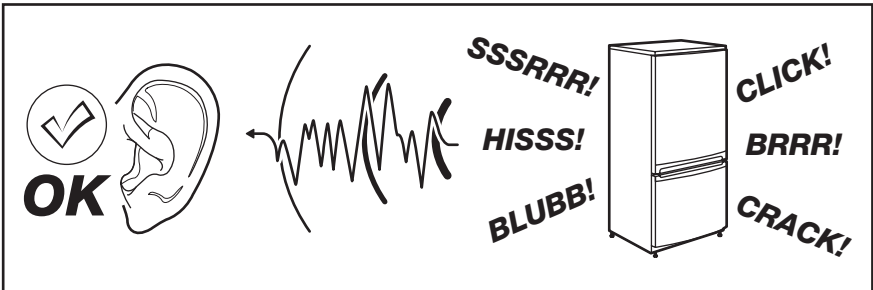
กด (Hd) เข้าที่ (Hb)

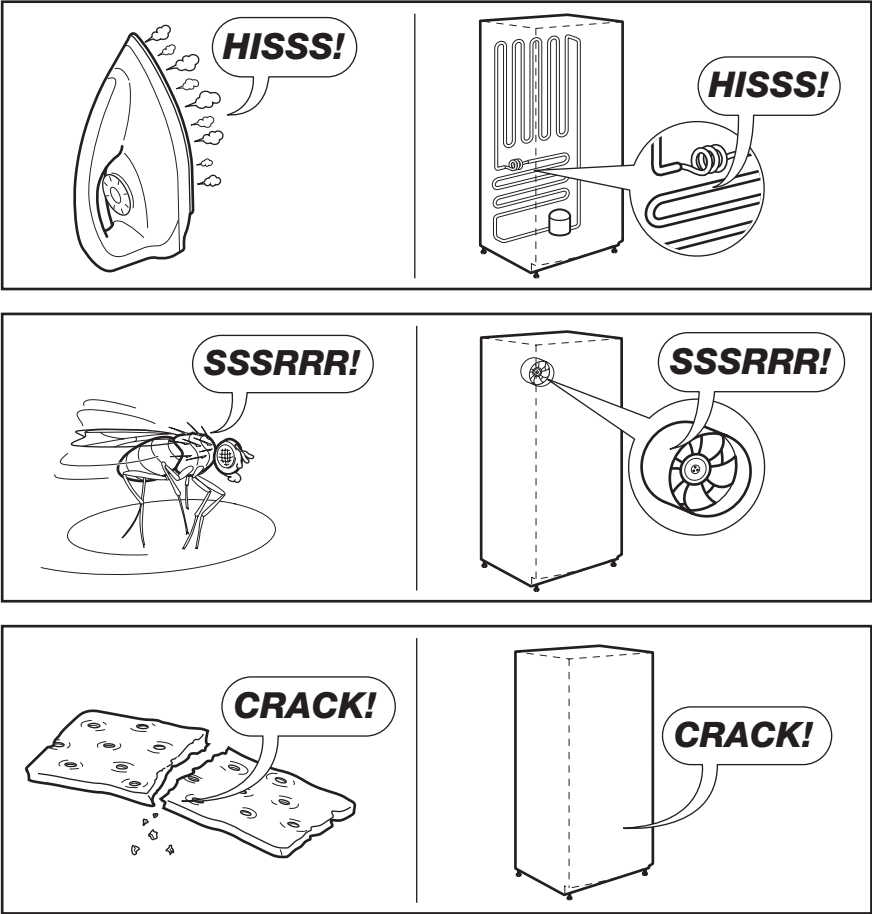
ตรวจสอบขั้นตอนสุดท้ายเพื่อให้แน่ใจว่า:

- สกรูขันแน่นดีทั้งหมด
- แลชยึดแน่นดีเข้ากับตู้
- ประตูเปิดและปิดได้ตามปกติ

## เสียง

มีเสียงขึ้นระหว่างการใช้งานตามปกติ (คอมเพรสเซอร์  
ระบบหมุนเวียนสารทำความเย็น)







ข้อมูลทางเทคนิค

ขนาดช่อง	
สูง	1780 มม.
กว้าง	560 มม.
ลึก	560 มม.
เวลาลดอุณหภูมิ	25 ชม.
แรงดันไฟฟ้า	230-240 V
ความถี่	50 Hz

ข้อมูลทางเทคนิคมีแจ้งไว้ที่แผ่นพิกัดที่ภายในด้านซ้าย-  
ของเครื่องและที่ฉลากการใช้พลังงาน

## ข้อมูลเพื่อการรักษาสิ่งแวดล้อม

รีไซเคิลวัสดุที่มีสัญลักษณ์  ใส่บรรจุภัณฑ์ลงใน  
ภาชนะบรรจุที่เหมาะสมเพื่อนำไปรีไซเคิล  
ช่วยปกป้องสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ และเพื่อ  
รีไซเคิลขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ อย่างถึง

อุปกรณ์ที่มีเครื่องหมายสัญลักษณ์  ร่วมกับขยะใน  
ครัวเรือน ส่งคืนผลิตภัณฑ์ไปยังโรงงานรีไซเคิลในท้อง  
ถิ่น หรือติดต่อสำนักงานเทศบาลของคุณ





